

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

14,467

Il-Gimgha, 23 ta' Awissu, 1985
Friday, 23rd August, 1985

Prezz 10c
Price 10c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

GOVERNMENT NOTICES

Nru. 502

No. 502

IL-MINISTRU TAL-KUMMERĊ U IPPJANAR EKONOMIKU JERGA' LURA FUQ DMIRIJETU

RESUMPTION OF DUTIES BY THE MINISTER OF TRADE AND ECONOMIC PLANNING

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Onor. L. Spiteri, M.A. (Oxon), Dip. Soc. Stud. (Oxon), M.P., reġa' daħal għal dmirijietu bhala Ministru tal-Kummerċ u Ippjanar Ekonomiku fis-26 ta' Lulju, 1985, u illi l-arrangamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 459 tat-18 ta' Lulju, 1985, ma baqgħux isehħu f'dan is-sens.

IT is notified for general information that the Hon. L. Spiteri, M.A. (Oxon), Dip. Soc. Stud. (Oxon), M.P., resumed duties as Minister of Trade and Economic Planning on the 26th July, 1985, and that the arrangements made by Government Notice No. 459 of the 18th July, 1985, ceased to have effect accordingly.

It-23 ta' Awissu, 1985
(OPM/439/71/IV)

23rd August, 1985

Nru. 503

No. 503

ATT TA' L-1980 DWAR IL-QORTI TAL-MINORENNI

JUVENILE COURT ACT, 1980

(Att Nru. XXIV ta' l-1980)

(Act No. XXIV of 1980)

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bis-sub-artikolu (2) ta' l-artikolu 5 ta' l-Att ta' l-1980 dwar il-Qorti tal-Minorenni, u għall-finijiet tad-dispożizzjonijiet ta' l-imsemmi subartikolu, id-Deputat Prim Ministru Anzjan u Ministru tal-Gustizzja u Affarijiet tal-Parlament iddeċieda li l-bini fejn il-Qorti tal-Minorenni għandha tiltaqa' jkunu dawn li ġejjin:—

IN exercise of the powers conferred by subsection (2) of section 5 of the Juvenile Court Act, 1980, and for the purposes of the provisions of the said subsection, the Senior Deputy Prime Minister and Minister of Justice and Parliamentary Affairs has determined that the buildings where the Juvenile Court shall sit shall be the following:—

f'Malta:
 Ċentru Hidma Soċjali
 469, Triq San Ġuzepp,
 Sta. Venera.

f'Għawdex:
 Ċentru Hidma Soċjali
 Pjazza San Franġisk,
 ir-Rabat.

It-23 ta' Awissu, 1985

Nru. 504

**ATT TA' L-1981 DWAR IR-REGISTRAZZJONI
 TA' ARTIJET**

**Avviż li hemm il-hsieb li Titoli ta' Art jigu
 Irregistrati**

B'DAN qed navza li jien irċevejt l-applikazzjonijiet li ġejjin għar-registrazzjoni ta' titoli ta' art deskritti hawn taħt minn:—

(1) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar J. Brincat għan-nom ta' Maria Concetta Grech, mart Paul, residenti l-Awstralja.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

L-art indikata bhala *Plot A1* tal-kejl ta' mitejn sitta u sebgħin metru kwadru (276m²), *Plot A2* tal-kejl ta' mija erbgha u disgħin metru kwadru (194m²), *Plot A3* tal-kejl ta' mitejn u tlettax-il metru kwadru (213m²), *Plot A4* tal-kejl ta' mitejn u tmienja u tletin metru kwadru (238m²), u *Plot A5* tal-kejl ta' mitejn u sebgħa u erbghin metru kwadru (247m²), mill-art 'Ta' Kirċeppu', is-Sigġiewi, indikati fuq il-pjanta annessa ma' l-applikazzjonijiet bin-numri indikati hawn taħt.

(L.R.A. 783, 784, 785, 786 u 787/85)

(2) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar J. Brincat għan-nom ta' Victor Bonello, Karta ta' Identità Nru. 526364(M), li joqgħod is-Sigġiewi.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

Plot B1 mill-art 'Ta' Kirċeppu', is-Sigġiewi, tal-kejl ta' mitejn u sebgħa u sittin metru kwadru (267m²), kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

(L.R.A. 788/85)

(3) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar J. Brincat għan-nom ta' Phyllis Muscat, mart Paul, Karta ta' Identità Nru. 491553(M), li toqgħod il-Mellieħa.

in Malta:
 Ċentru Hidma Soċjali
 469, St. Joseph High Road,
 Sta. Venera.

in Gozo:
 Ċentru Hidma Soċjali
 St. Francis Square,
 Victoria.

23rd August, 1985

No. 504

LAND REGISTRATION ACT, 1981

Notice of intention to Register Titles to Land

NOTICE is hereby given that I have received the following applications to register titles to land described below from:—

(1) APPLICANT'S NAME

Notary J. Brincat on behalf of Maria Concetta Grech, wife of Paul, residing in Australia.

Description of land to be Registered

The land indicated as *Plot A1* measuring two hundred and seventysix square metres (276m²), *Plot A2*, measuring one hundred and ninetyfour square metres (194m²), *Plot A3* measuring two hundred and thirteen square metres (213m²), *Plot A4* measuring two hundred and thirtyeight square metres (238m²), and *Plot A5* measuring two hundred and fortyseven square metres (247m²), of the land 'Ta' Kirċeppu', Sigġiewi, as shown on the plan annexed to the applications.

(2) APPLICANT'S NAME

Notary J. Brincat on behalf of Victor Bonello, Identity Card No. 526364(M), residing at Sigġiewi.

Description of Land to be Registered

Plot B1 of the land 'Ta' Kirċeppu', Sigġiewi, measuring two hundred and sixtyseven square metres (267m²), as shown on the plan annexed to the application.

(3) APPLICANT'S NAME

Notary J. Brincat on behalf of Phyllis Muscat, wife of Paul, Identity Card No. 491553(M), residing at Mellieħa.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

Plot B2 mill-art 'Ta' Kirceppu', is-Sigġiewi, tal-kejl ta' mija ħamsa u disgħin metru kwadru (195m²), kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

(L.R.A. 789/85)

(4) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar J. Brincat għan-nom ta' Miriam Bonello, Karta ta' Identità Nru. 81163(M), li toqgħod is-Sigġiewi.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

Plot B3 mill-art 'Ta' Kirceppu', is-Sigġiewi, tal-kejl ta' mitejn tlieta u għoxrin metru kwadru (223m²), kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

(L.R.A. 790/85)

(5) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar J. Brincat għan-nom ta' Joseph Bonello, Karta ta' Identità Nru. 348959(M), li joqgħod is-Sigġiewi.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

Plot B4 mill-art 'Ta' Kirceppu', is-Sigġiewi, tal-kejl ta' mitejn ħamsa u tletin metru kwadru (235m²), kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

(L.R.A. 791/85)

(6) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar J. Brincat għan-nom ta' Carmel Bonello, Karta ta' Identità Nru. 3487060(M), li joqgħod is-Sigġiewi.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

Plot B5 mill-art 'Ta' Kirceppu', is-Sigġiewi, tal-kejl ta' tliet mitt metru kwadru (300m²), kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

(L.R.A. 792/85)

(7) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar J. Brincat għan-nom ta' Joseph Vassallo, Karta ta' Identità Nru. 346247(M), li joqgħod is-Sigġiewi.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

L-art indikata bħala Plot C1 tal-kejl ta' mitejn tmienja u ħamsin metru kwadru (258m²), Plot C2 tal-kejl ta' mija tmienja u disgħin metru kwadru (198m²), Plot C3 tal-kejl ta' mitejn u erbghin metru kwadru (240m²), Plot C4 tal-kejl ta' mitejn u wiehed u erbghin metru kwadru (241m²) u Plot C5 tal-kejl ta' mitejn u tnejn metri kwadri (202m²), mill-art 'Ta' Kirceppu', is-Sigġiewi, indikati fuq il-

Description of land to be Registered

Plot B2 of the land 'Ta' Kirceppu', Sigġiewi, measuring one hundred and ninetyfive square metres (195m²), as shown on the plan annexed to the application.

(4) APPLICANT'S NAME

Notary J. Brincat on behalf of Miriam Bonello, Identity Card No. 81163(M), residing at Sigġiewi.

Description of land to be Registered

Plot B3 of the land 'Ta' Kirceppu', Sigġiewi, measuring two hundred and twentythree square metres (223m²), as shown on the plan annexed to the application.

(5) APPLICANT'S NAME

Notary J. Brincat on behalf of Joseph Bonello, Identity Card No. 348959(M), residing at Sigġiewi.

Description of land to be Registered

Plot B4 of the land 'Ta' Kirceppu', Sigġiewi, measuring two hundred and thirtyfive square metres (235m²), as shown on the plan annexed to the application.

(6) APPLICANT'S NAME

Notary J. Brincat on behalf of Carmel Bonello, Identity Card No. 3487060(M), residing at Sigġiewi.

Description of Land to be Registered

Plot B5 of the land 'Ta' Kirceppu', Sigġiewi, measuring three hundred square metres (300m²), as shown on the plan annexed to the application.

(7) APPLICANT'S NAME

Notary J. Brincat on behalf of Joseph Vassallo, Identity Card No. 346247(M), residing at Sigġiewi.

Description of Land to be Registered

The land indicated at Plot C1 measuring two hundred and fiftyeight square metres (258m²), Plot C2 measuring one hundred and ninetyeight square metres (198m²), Plot C3 measuring two hundred and forty square metres (240m²), Plot C4 measuring two hundred and fortyone square metres (241m²) and Plot C5 measuring two hundred and two square metres (202m²), of the land

pjanta annessa ma' l-applikazzjonijiet bin-numri indikati hawn taht.

(L.R.A. 793, 794, 795, 796 u 797/85).

(8) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar J. Brincat ghan-nom ta' Nicola Vassallo, residenti l-Awstralja.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tigi Registrata

L-art indikata bhala *Plot D1* tal-kejl ta' mitejn tmienja u erbgħin metru kwadru (248m²), *Plot D2* tal-kejl ta' mitejn u wiehed metri kwadri (201m²), *Plot D3* tal-kejl ta' mitejn u ħamsin metru kwadru (250m²) u *Plot D5* tal-kejl ta' mitejn u sitta metri kwadri (206m²), mill-art 'Ta' Kirceppu', is-Sigġiewi, indikati fuq il-pjanta annessa ma' l-applikazzjonijiet bin-numri indikati hawn taht.

(L.R.A. 798, 799, 800 u 802/85)

(9) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar J. Brincat ghan-nom ta' Rose Aquilina, residenti l-Awstralja.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tigi Registrata

L-art indikata bhala *Plot E1* tal-kejl ta' mitejn sebgha u tletin metru kwadru (237m²), *Plot E2* tal-kejl ta' mitejn u tlieta metri kwadri (203m²), *Plot E3* tal-kejl ta' mitejn erbgħa u ħamsin metru kwadru (254m²), u *Plot E5* tal-kejl ta' mitejn u erbgħa metri kwadri (204m²) mill-art 'Ta' Kirceppu', is-Sigġiewi, indikati fuq il-pjanta annessa ma' l-applikazzjonijiet bin-numri indikati hawn taht.

(L.R.A. 803, 804, 805 u 807/85)

(10) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar J. Brincat ghan-nom ta' Gia Maria Vassallo, Karta ta' Identita' Nru. 518535(M), li joqgħod f'Attard.

Deskrizzjoni ta' l-art li se tigi Registrata

L-art indikata bhala *Plot F1* tal-kejl ta' mitejn u ħamsa u għoxrin metru kwadru (225m²), *Plot F2* tal-kejl ta' mitejn u tmienja metri kwadri (208m²), *Plot F3* tal-kejl ta' mitejn u erbgħa u ħamsin metru kwadru (254m²), u *Plot F5* tal-kejl ta' mitejn u għoxrin metru kwadru (220m²) mill-art 'Ta' Kirceppu', is-Sigġiewi, indikati fuq il-pjanta annessa ma' l-applikazzjonijiet bin-numri indikati hawn taht.

(L.R.A. 808, 809, 810 u 812/85)

(11) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar T. Spiteri ghan-nom ta' S.J.J.C. Company Limited, Nru. ta' Registrazzjoni C 5192.

'Ta' Kirceppu', Sigġiewi, as shown on the plan annexed to the applications.

(8) APPLICANT'S NAME

Notary J. Brincat on behalf of Nicola Vassallo, residing in Australia.

Description of Land to be Registered

The land indicated as *Plot D1* measuring two hundred and fortyeight square metres (248m²), *Plot D2* measuring two hundred and one square metres (201m²), *Plot D3* measuring two hundred and fifty square metres (250m²), and *Plot D5* measuring two hundred and six square metres (206m²), of the land 'Ta' Kirceppu', Sigġiewi, as shown on the plan annexed to the applications.

(9) APPLICANT'S NAME

Notary J. Brincat on behalf of Rose Aquilina, residing in Australia.

Description of Land to be Registered

The land indicated as *Plot E1* measuring two hundred and thirtyseven square metres (237m²), *Plot E2* measuring two hundred and three square metres (203m²), *Plot E3* measuring two hundred and fiftyfour square metres (254m²) and *Plot E5* measuring two hundred and four square metres (204m²), of the land 'Ta' Kirceppu', Sigġiewi, as shown on the plan annexed to the applications.

(10) APPLICANT'S NAME

Notary J. Brincat on behalf of Gia Maria Vassallo, Identity Card No. 518535(M), residing at Attard.

Description of land to be Registered

The land indicated as *Plot F1* measuring two hundred and twentyfive square metres (225m²), *Plot F2* measuring two hundred and eight square metres (208m²), *Plot F3* measuring two hundred and fiftyfour square metres (254m²), and *Plot F5* measuring two hundred and twenty square metres (220m²) of the land 'Ta' Kirceppu', Sigġiewi, as shown on the plan annexed to the applications.

(11) APPLICANT'S NAME

Notary T. Spiteri on behalf of S.J.J.C. Company Limited, Registration No. C 5192.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

Plot 148 mill-artijiet 'Targa Gap Estates', limiti tal-Mosta, tal-kejl ta' mitejn erbgħa u għoxrin metru kwadru (224m²), kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

(L.R.A. 818/85)

(12) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar T. Spiteri għan-nom ta' Angelo Xuereb Limited, Nru. tar-Registrazzjoni C 3595.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

1, Misraħ Lewża, San Ġwann, kif muri fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

(L.R.A. 820/85)

(13) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar T. Spiteri għan-nom ta' Carmen Axisa, Karta ta' Identità Nru. 500266(M), li toqgħod Ħal Qormi.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

L-utile dominju perpetwu ta' dar fi stat ta' ġebel u saqaf, fi Pjazza Alessandra, Ħal Qormi, sovrappost għall-proprjetà ta' terzi, inkluża l-arja, kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

(L.R.A. 821/85)

(14) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar P. Falzon għan-nom ta' Martin Saliba, Karta ta' Identità Nru. 767157(M), li joqgħod Tas-Sliema.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

Garage u flat sovrappost għalih, fi Triq Santa Margerita, il-Mosta, kif murija fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

(L.R.A. 822/85)

(15) ISEM L-APPLIKANT

In-Nutar P. Falzon għan-nom ta' Joseph Tanti, Karta ta' Identità Nru. 194044(M), li joqgħod in-Naxxar.

Deskrizzjoni ta' l-Art li se tiġi Registrata

L-utile dominju perpetwu ta' garage fi stat ta' ġebel u saqaf, fi triq għdida li tiżbokka fi Vjal il-Labour, in-Naxxar, sottopost għall-beni ta' terzi, kif muri fil-pjanta annessa ma' l-applikazzjoni.

(L.R.A. 823/85)

L-applikazzjonijiet, pjanti ta' l-art u d-dokumenti preżentati magħhom jistgħu jiġu eżaminati fir-Registru ta' l-Artijiet, 116, Triq il-Punent, Valletta.

Description of Land to be Registered

Plot 148 of the land 'Targa Gap Estates', limits of Mosta, measuring two hundred and twentyfour square metres (224m²), as shown on the plan annexed to the application.

(12) APPLICANT'S NAME

Notary T. Spiteri on behalf of Angelo Xuereb Limited, Registration No. C 3595.

Description of Land to be Registered

1, Misraħ Lewża, San Ġwann, as shown on the plan annexed to the application.

(13) APPLICANT'S NAME

Notary T. Spiteri on behalf of Carmen Axisa, Identity Card No. 500266(M), residing at Qormi.

Description of Land to be Registered

The perpetual utile dominium of a house under construction, in Alexandra Square, Qormi, overlying third party property, including the air-space, as shown on the plan annexed to the application.

(14) APPLICANT'S NAME

Notary P. Falzon on behalf of Martin Saliba, Identity Card No. 767157(M), residing at Sliema.

Description of Land to be Registered

A garage and overlying flat, in Triq Santa Margerita, Mosta, as shown on the plan annexed to the application.

(15) APPLICANT'S NAME

Notary P. Falzon on behalf of Joseph Tanti, Identity Card No. 194044(M), residing at Naxxar.

Description of Land to be Registered

The perpetual utile dominium of a garage under construction in a new road leading onto Labour Avenue, Naxxar, underlying third party property, as shown on the plan annexed to the application.

The applications, plans of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, 116, West Street, Valletta.

Jekk ma tiġix depożitata miegħi (fir-Registru ta' l-Artijiet) kawżjoni kontra l-ewwel registrazzjoni qabel ma jgħaddu tletin (30) jum minn din id-data, jien nipproċedi billi nirregistra t-titoli ta' l-art. Fi żmien qasir jinħareġ ċertifikat ta' titolu f'isem l-applikanti msemmija hawn fuq.

Dott. A. Micallef Trigona, LL.D.
Registratur ta' l-Artijiet.

It-23 ta' Awissu, 1985

If a caution against first registration is not lodged with me (at the Land Registry) before the expiration of thirty (30) days from the date of this notice, I shall proceed to register titles to the land. In due course a certificate of title shall be issued in the above-mentioned applicants' names.

Dr A. Micallef Trigona, LL.D.
Land Registrar.

23rd August, 1985

Nru. 505

NOMINI TEMPORANJI

IL-PRIM Ministru approva dan li ġej:—

No. 505

ACTING APPOINTMENTS

THE Prime Minister has approved the following:—

ISEM NAME	POST POST	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Alfred Aquilina	Direttur <i>Director</i>	Portijiet <i>Ports</i>	14. 8.85
Paul G. Micallef	Registratur-Generali ta' Vapuri Merkantili u Bahħara <i>Registrar-General of Shipping and Seamen</i>	Portijiet <i>Ports</i>	14. 8.85
Dr Godwin Grima	Nutar Principali tal-Gvern u Konservatur ta' l-Arkivji Nutarili <i>Chief Notary to Government and Keeper of Notarial Archives</i>	Nutar tal-Gvern <i>Notary to Government</i>	16. 8.85
Dr Joseph Sapiano	Direttur tar-Registru Pubbliku, Uffiċjal tal-Valutazzjoni ta' l-Art u Registratur taż-Zwieġ <i>Director of Public Registry, Land Valuation Officer and Marriage Registrar</i>	Registru Pubbliku <i>Public Registry</i>	22. 8.85

It-23 ta' Awissu, 1985

23rd August, 1985

Nru. 506

**ORDINANZA DWAR IL-HADDIEMA
D-DEHEB U L-HADDIEMA L-FIDDA
(ARGENTIERA)
(KAPITLU 74)**

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma ibbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konstu għall-Haddiema d-Deheb u l-Haddiema l-Fidda ġie iffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:—

Data	Deheb Pur Gramma	Fidda Pura Gramma
16. 8.85	Lm4.89,4	10c6
19. 8.85	Lm4.96,1	10c7
20. 8.85	Lm4.97,8	10c6
21. 8.85	Lm4.95,8	10c6
22. 8.85	Lm4.97,1	10c5

It-23 ta' Awissu, 1985

No. 506

**GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS
ORDINANCE**

(CHAPTER 74)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:—

Date	Pure Gold Gram	Pure Silver Gram
16. 8.85	Lm4.89,4	10c6
19. 8.85	Lm4.96,1	10c7
20. 8.85	Lm4.97,8	10c6
21. 8.85	Lm4.95,8	10c6
22. 8.85	Lm4.97,1	10c5

23rd August, 1985

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 30

Billi nghata permess li fil-25 ta' Awissu, 1985, isiru tigrjiet fiż-Zebbuġ. Għawdex, il-Kummissarju tal-Pulizija, bis-saħħa ta' l-artikolu 31 (1) (f) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13) ha-reġ l-ordnijiet li ġejjin:—

1. Ebda bhima ma għandha tieħu sehem f'tigrja jekk ma tkunx miktuba minn sidha. Il-kitba għandha ssir fl-Għassa tal-Pulizija taż-Zebbuġ, Għawdex, bejn is-7.30 a.m. u s-1.00 p.m. fl-24 ta' Awissu, 1985.

2. Ebda bhima ma tista' tieħu sehem fit-tigrjiet jekk ma jkollhiex f'ħalqha l-ħadid tal-brilja.

3. Kull bhima li tkun qed tieħu sehem fit-tigrjiet għandha jkollha numru madwar għonqha. Dan in-numru jingħatalha mill-Pulizija meta tinkiteb il-bhima.

4. Ħadd ma jista' jinqeda bin-niggieža jew b'għodod oħra bil-ponta.

5. Ħadd ma jista' jressaq il-bhejjem lejn il-post tat-tluq, qabel ma jkun hemm ordni għal hekk mill-Uffiċjal tal-Pulizija inkarigat minn din il-ħaġa. Ħadd ma jista' joqgħod ħdejn il-post tat-tluq mingħajr il-permess tal-Pulizija.

6. Dawk li għandhom inqas minn 18-il sena ma jkunux jistgħu jagħmluha ta' gerrejja kemm-il darba ma jkunux iriduhom missierhom jew ommhom jew it-tutur tagħhom.

7. Is-sinjal tat-tluq jingħata minn Uffiċjal tal-Pulizija b'tir ta' pistola.

8. Il-gerrejja ma għandhom jinqdew b'ebda mezz li mhumiex legittimi li bihom ma jhallux gerrejja oħra jaqbzuhom.

9. Ħadd ma jista' jilqa' l-bhima fil-post fejn jaslha l-bhejjem, jekk dak li jkun ma jkunx miktub għal hekk fl-Għassa tal-Pulizija taż-Zebbuġ, Għawdex, u jekk ma jkollux madwar driegħu n-numru taż-żiemel li jkollu jzomm.

10. Bħala sinjal tat-tarf fejn għandhom jaslha u jjieqfu l-bhejjem ikun hemm imwaħħla bandiera ħamra.

11. Jitilfu d-dritt tal-premjew dawk il-bhejjem li jgħaddu quddiem il-bandiera mingħajr gerrej jew mingħajr sinjal innumerat.

12. Id-deċiżjonijiet tal-Kummissarju tal-Pulizija, mehudin fid-diskrezzjoni tiegħu wara konsultazzjoni ma' li *starters*, l-imħallfin u l-*course stewards*, magħżulin minnu, ikunu finali, kemm jekk it-tigrjiet ikunu tigrjiet ordinarji, kif ukoll jekk ikunu tigrjiet żejda.

POLICE NOTICE

No. 30

Permission having been granted for the holding of races at Zebbuġ, Gozo, on the 25th August, 1985, the Commissioner of Police in virtue of Section 31 (1) (f) of the Code of Police Laws (Chapter 13), has issued the following orders:—

1. No animal shall take part in any race unless it has been registered by the owner. Registration shall be made at Zebbuġ Police Station, Gozo, between 7.30 a.m. and 1.00 p.m. on the 24th August, 1985.

2. No animal shall be allowed to take part in the races unless provided with a snaffle.

3. Every animal competing in the races shall have a number round the neck. Such number will be allotted to it by the Police when the animal is registered.

4. The use of goads or other pointed instruments is forbidden.

5. No one shall lead the animals to the starting point until the order to do so has been given by the Police Officer charged with that duty. No other person shall be near the starting post without the permission of the Police.

6. No person below the age of 18 years shall act as a jockey if objection is raised by either his parents or by his guardian.

7. The starting signal shall be given by a Police Officer by the firing of a pistol.

8. Jockeys shall not use any unfair means to prevent other jockeys from overtaking them.

9. No one shall be allowed to stop at the winning post an animal competing in the races, unless he has been registered for the purpose at Zebbuġ Police Station, Gozo, and unless he wears on his arm the number of the horse he is detailed to stop.

10. The winning post shall be indicated by a red flag.

11. No prize shall be awarded to animals passing the winning post without a jockey or without a distinctive number.

12. The decisions of the Commissioner of Police, taken in his discretion after consultation with the starters, judges and course stewards appointed by him, shall be final, whether the races shall be ordinary or extra races.

13. Kull gerrej li jkser dawn ir-Regolamenti jigi skwalifikat, u sid il-bhima jitlef kull premju li kien ikun jisthoqqlu fit-tigrijiet. Il-Kummissarju tal-Pulizija fid-diskrezzjoni tiegħu jista' jordna li gerrej skwalifikat ma jkunx jista' jieħu sehem f'tigrija jew tigrijiet oħra dak in-nhar stess.

14. Kull gerrej għandu jkun liebes xieraq b'sodisfazzjon tal-Kummissarju tal-Pulizija. Kull gerrej li ma jkunx liebes hekk ma jithalla jieħu sehem fl-ebda tigrija.

15. Hadd ma jista' jagħti fastidju jew jinbex lill-gerrejja jew b'xi mod ieħor jindaħal jew ifixkel it-tigrijiet.

16. Jitilfu d-dritt tal-premju daww is-sidien li wara li jikkwalifikaw, jonqsu li jikkonsenjawn innumru lill-Uffiċjal tal-Pulizija inkarigat mit-tqasim tal-premijiet meta dawn jiġu msejha.

17. It-tigrijiet isiru fl-istess post bħas-soltu u jibdeu mis-2.30 p.m.

18. Dak in-nhar tat-tigrijiet mis-2.00 p.m. sakemm jispicċaw it-tigrijiet, l-ingenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mill-post fejn isiru t-tigrijiet.

It-23 ta' Awissu, 1985

LOGĦLA PREZZIJET TA' MAKNI
TAL-ĦASIL 'ARCELIK' BIR-'WRINGER'
IMMUNTATI LOKALMENT
(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ
ta' Oġġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 114

L-Aġent Direttur tal-Kummerċ iġġarraf illi l-oġġla prezzijiet li bihom il-makni tal-ħasil bir-wringer immuntati lokalment li ġejjin jistgħu jinbiegħu, għandhom, sakemm johroġ Ordni ieħor, ikunu kif ġejj—

'ARCELIK' Wringer Washing Machines:—

ARY — 7A without heater
ARY — 7A with heater

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin.

It-23 ta' Awissu, 1985
(SITC No. 725020)
(DT/1/60/85)

13. Any jockey infringing these Regulations shall be disqualified and the owner of the animal shall forfeit any prize he may have won in the races. The Commissioner of Police shall have discretion to order that any disqualified jockey shall not ride in any later race or races on the same day.

14. Every jockey must be decently dressed to the satisfaction of the Commissioner of Police. Any jockey not so dressed shall not be allowed to ride in any race.

15. No one shall molest the jockeys or interfere in any way with the races.

16. No prize shall be awarded to owners who, after having qualified, fail to produce the number allotted to him to the Police Officer charged with the distribution of prizes.

17. The races shall be run on the usual course and shall commence at 2.30 p.m.

18. All vehicular traffic will be suspended on the racecourse on the day of the races from 2.00 p.m. until the termination of the races.

23rd August, 1985

MAXIMUM PRICES OF LOCALLY
ASSEMBLED 'ARCELIK' WRINGER
WASHING MACHINES
(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972,
Regulation 3)

Order No. 114

The Acting Director of Trade notifies that the maximum prices at which the following locally assembled wringer washing machines may be sold, shall, until further Order, be as follows:—

Prezz lill-Bejjiġh bl-Imnut Price to Retailer	Prezz lill-Konsumatur Price to Consumer
Lm	Lm
130.00,0	156.00,0
137.50,0	165.00,0

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed.

23rd August, 1985

L-OGĦLA PREZZIJET TA' VETTURI
BIL-MUTUR*(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Ogġetti, Regolament 3)*

Ordni Nru. 115

L-Aġent Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-ogħla prezzijiet li bihom it-tipi ta' vetturi bil-mutur li ġejjin jistgħu jinbiegħu, għandhom ikunu kif ġej:---

Tip
TypeMAXIMUM PRICES OF
MOTOR VEHICLES*(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972, Regulation 3)*

Order No. 115

The Acting Director of Trade notifies that maximum prices at which the following types of motor vehicles may be sold, shall be as follows:—

Nru. tax-Chassis
Chassis No.Prezz lill-Pubbliku
Price to Public
Lm

FORD

Transit 100 Van

64922

5292

RENAULT

11 Berline — 1721cc 5 door

G0508289/G0501994/G0501932

5152

11 TC — 1108cc 3 door

F0002426/F0002487/G0500385/
G0500384/G0500475/G0500474/
G0500476/G0500389/G0500388

3230

11 TC — 1108cc

3 door metallic

G0500386/G0500387

3257

5 TC — 956cc 3 door

G0501006/G0501005/G0502771

3265

PEUGEOT

305 SRD 1769cc front elec. windows,
central door locks

9545400

5367

305 SRD 1769cc power steering, front
elec. windows, central door locks

9545286/9544585

5666

305 SRD 1769cc front elec. windows,
power steering, central door locks,
metallic

9545444

5761

305 SRD Estate 1769cc power steering

9545347

5970

305 SRD Estate 1769cc power steering,
air conditioner

9540930

6756

205 GTI 1580cc manual sunroof

5897150

5487

205 GL 1124cc rear wiper, radio pre-
equipment, rear safety belts,
leatherette upholstery, side
indicator lamps

5894257/5897012

3504

305 GTX 1905cc Estate

9546015

6376

305 GT 1580cc power steering,
front elec. windows

9545463

5441

305 GLD 1769cc Estate, five speed
gearbox, rear wash/wipe,
rear safety belts, radio pre-
equipment

9545561

5113

FORD

Fiesta Popular Plus 957cc

53180/53181/53197/53199

3089

Sierra 5 door 1300 L

65390

3857

Escort 1.1 L 5 door

33099/33098/33110/33111/
33121/33122/33131/33132/
33137/33142/33143

3305

Tip Type	Nru. tax-Chassis Chassis No.	Prezz lill-Pubbliku Price to Public Lm
VOLVO		
340 — 4 door, automatic stereo radio, metallic, sunroof	099684	4987
340 — 4 door, metallic, sunroof	100295	4738
BMW		
320I — 2 door	WBAAA320709496794	6428
320I — 2 door	WBAAA320609496883	6728
320I — 2 door	WBAAA320409496820	5595
320I — 2 door	WBAAA320809496822	7480
AUSTIN/ROVER		
Maestro 2.0 MG	335024/338688	5049
Metro 1.0L 5 door	533626/540109/533952/535705/ 533958/535886/533976/537278/ 534099/540886/534523/540887/ 535254/540892/535256/541018/ 535258/541408/535262/541409/ 535283/541414/535284/535321/ 535413/535421/535432/535433/ 535452/535453/535454/535464/ 535465/535540/535671	3087

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin.

It- 23 ta' Awissu, 1985
(DT 3/4/83)
(SITC No. 732110)

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed.

23rd August, 1985

L-OGHLA PREZZIJET TA' 'TRACTORS'
(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll
tal-Bejgħ ta' Ogġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 116

L-Aġent Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-oghla prezzijiet li bihom it-tip ta' tractor li ġej jista' jinbiegħ, għandhom ikunu kif ġej:—

Tip Type	Nru. tax-Chassis Chassis No.	Prezz lill-Pubbliku Price to Public Lm
Tractor 8838	881522	2248

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin.

It-23 ta' Awissu, 1985
(DT 3/4/83)
(SITC No. 712510)

MAXIMUM PRICES OF TRACTORS
(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972,
Regulation 3)

Order No. 116

The Acting Director of Trade notifies that the maximum prices at which the following type of tractor may be sold, shall be as follows:—

Tip Type	Nru. tax-Chassis Chassis No.	Prezz lill-Pubbliku Price to Public Lm
Tractor 8838	881522	2248

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed.

23rd August, 1985

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

Importazzjoni ta' Fertilizzanti

Id-Dipartiment tal-Kummerċ jikkonsidra applikazzjonijiet għall-hruġ ta' liċenzi għall-importazzjoni ta' Fertilizzanti.

2. Il-prodotti għandhom jaslu Malta mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru, 1985, jew f'dati oħra li jistgħu jiġu speċifikati fil-liċenza meta tin-hareġ.

3. L-applikazzjonijiet għandhom isiru fuq il-Formola DT Nru. 106, li tista' tinkiseb mid-Dipartiment tal-Kummerċ, Taqsima tal-Liċenzi, id-Dwana l-Qadima, Valletta. Dawn l-applikazzjonijiet għandhom jitqiegħdu f'*envelopes* magħ-luqa, markati "SITC Nru. 561119 — FERTILIZZANTI" fir-rokna tax-xellug u jintefgħu fil-Kaxxa adattata fl-istess post sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-2 ta' Settembru, 1985.

4. Id-Dipartiment tal-Kummerċ iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta f'parti jew kollha kemm hi (jew li jbidde l-id-dati tal-wasla) xi applikazzjoni jew l-applikazzjonijiet kollha li jaslu.

5. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb minghand is-Segretarju, Bord tal-Liċenzi tal-Kummerċ, id-Dwana l-Qadima, Valletta, Telefon Nru. 622270.

It-23 ta' Awissu, 1985
(SITC No. 561119)

DEPARTMENT OF TRADE

Importation of Fertilizers

The Department of Trade will consider applications for the issue of licences for the importation of Fertilizers.

2. The products are to arrive in Malta not later than the 31st December, 1985, or such other dates that may be specified in the licence when issued.

3. Applications are to be submitted on DT Form No. 106, obtainable from the Department of Trade, Licensing Division, Old Customs House, Valletta. Such applications should be deposited in sealed envelopes marked "SITC No. 561119 — FERTILIZERS" on the left-hand corner, in the appropriate Box at the same place by not later than 10.00 a.m. of Monday, 2nd September, 1985.

4. The Department of Trade reserves the right to accept or reject in part or in full (or to modify arrival dates) of any or all of the applications received.

5. Any further information may be obtained from the Secretary, Trade Licensing Board, Old Customs House, Valletta, Telephone No. 622270.

23rd August, 1985

MINISTRY OF INDUSTRY

Export Opportunities

The Ministry of Industry wishes to announce the following export opportunity from Canada.
CANADA

A Canadian firm wishes to make contact with local companies seeking Canadian representation especially for gift and novelty products.

Skola għal Studji Segretarjali, l-Imsida, 1985/86

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jilqa' applikazzjonijiet minghand studenti subien u bniet għal dħul fl-Iskola għal Studji Segretarjali, l-Imsida, għas-sena skolastika 1985/86.

Il-kors, li jwassal għal Certifikat Shih lokali fi Studji Segretarjali, idum sentejn. Huwa joffri preparazzjoni għal dawk li jixtiequ jitharrġu għal xogħol segretarjali u jipprovdi faċilitajiet għall-istudju u użu ta' *business machines* u jinkoraġġixxi

Further information may be obtained from the Malta Development Corporation (Export Promotion Division), Marsamxetto Road, Valletta.

23rd August, 1985

School for Secretarial Studies, Msida, 1985/86

The Director of Education invites applications from male and female students for admission to the School for Secretarial Studies, Msida, for the scholastic year 1985/86.

The course, which leads to the local Full Certificate in Secretarial Studies, is of two years duration. It offers preparation for those who wish to train for secretarial work and provides facilities for the study and use of *business machines* and en-

xogħol prattiku ta' l-Uffiċċju. Is-suġġetti li ġejjin jiġu koperti matul il-kors:—

Prattika ta' l-Uffiċċju
Shorthand
Typewriting
Accounts
 Kummerċ
 Inġliż
 Wieħed minn:
 Għarbi/Frañċiż
 Germaniż/Taljan

Htiġiet għad-Dhul

Passes f'sitt G.C.E. 'O' Level jew Matrikola ta' Malta jew ekwivalenti fi:—

Malti
 Lingwa Inġliża
 Matematika
 Wieħed minn
 Għarbi/Taljan
 Frañċiż/Germaniż
 Żewġ suġġetti oħra.

Fil-każ ta' l-Għarbi, li *School Leaving Certificate* ta' l-Università jiġi aċċettat ukoll.

Il-formoli ta' l-applikazzjoni, li jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni, Kamra 6, Lascaris, Valletta, jew mill-Uffiċċju ta' l-Assistent Direttur ta' l-Edukazzjoni (Għawdex) ir-Rabat, Għawdex, għandhom jiġu konsenjati bl-idejn sa nhar il-Gimgħa, is-6 ta' Settembru, 1985.

It-23 ta' Awissu, 1985

ORDINANZA DWAR
 L-ORGANIZZAZZJONI
 TAD-DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA
 (KAP. 148)

Regolamenti ta' l-1959 dwar l-Elezzjonijiet
 tal-Kunsill Mediku

Nominazzjoni ta' Kandidati

Ngharrfu b'dan skond id-disposizzjonijiet tar-Regolament 4 tar-Regolamenti ta' l-1959 dwar l-Elezzjonijiet tal-Kunsill Mediku, illi nominazzjonijiet ta' kandidati biex jimtew vakanzi ta' *Medical Practitioner* bħala membru tal-Kunsill Mediku u ta' Kirurgu Veterinarju bħala membru addizzjonali tal-Kunsill Mediku, li se jinholqu bl-irtirar ta' membru u ta' membru addizzjonali skond id-disposizzjonijiet tas-sub-artikolu (2) ta' l-artikolu 22 ta' l-Ordinanza dwar l-Organizzazzjoni tad-Dipartiment tas-Saħħa (Kap. 148), jintlaqgħu mir-Registatur tal-Kunsill Mediku fl-Uffiċċju tal-Kunsill Mediku, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, nhar l-Er-

courages practical office work. The following areas are covered throughout the course:—

Office Practice
 Shorthand
 Typewriting
 Accounts
 Commerce
 English
 One out of:
 Arabic/French
 German/Italian

Entry Requirements

Passes in six G.C.E. 'O' Level or Malta Matriculation or equivalent in:—

Maltese
 English Language
 Mathematics
 One out of:
 Arabic/Italian
 French/German
 Any other two subjects.

In the case of Arabic, the University School Leaving Certificate is also accepted.

Application forms, obtained from the Education Department, Room 6, Lascaris, Valletta, or from the Office of the Assistant Director of Education (Gozo), Victoria, Gozo, are to be handed in by Friday, 6th September, 1985.

23rd August, 1985

DEPARTMENT OF HEALTH
 (CONSTITUTION) ORDINANCE
 (CAP. 148)

Medical Council (Elections) Regulations, 1959

Nomination of Candidates

It is hereby notified in pursuance of the provisions of Regulation 4 of the Medical Council (Elections) Regulations, 1959, that nominations of candidates to fill vacancies of one Medical Practitioner as a member of the Medical Council and one Veterinary Surgeon as an additional member of the Medical Council, which are being created by the retirement of a member and an additional member in accordance with the provisions of subsection (2) of section 22 of the Department of Health (Constitution) Ordinance (Cap. 148), will be received by the Registrar of the Medical Council at the Medical Council Office, 15, Merchants

bgħa, 1-4 ta' Settembru, 1985, u nhar il-Ħamis, il-5 ta' Settembru, 1985, bejn id-9.00 a.m. u nofs in-nhar.

Il-formoli tan-nominazzjoni għal kandidati jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'Malta u mill-Uffiċċju tas-Saħħa, ir-Rabat, Għawdex.

George Depasquale
Espedito Rapa
Roy Schembri Wismayer
*Kummissjoni għall-Elezzjonijiet
tal-Kunsill Mediku*

It-23 ta' Awissu, 1985

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 20 ta' I-1985

Logħob tan-nar u Xemgħa Rumana se jittellgħu minn post matul ix-Xatt ta' Spinola, San Ġiljan, fl-24 u fil-25 ta' Awissu, 1985, kif ġej:—

Fl-24 ta' Awissu, 1985 — mill-10.00 p.m. sal-11.00 p.m.

Fil-25 ta' Awissu, 1985 — mis-7.30 p.m. sat-8.00 p.m. u mill-10.00 p.m. sal-11.00 p.m.

L-għawwiema u l-inġenji kollha huma mwissija biex iżommu 'l bogħod ta' mhux inqas minn mitejn (200) metru mill-post ta' l-isparar matul il-logħob imsemmi hawn fuq

It-23 ta' Awissu, 1985

Kors għal-Liċenza Biex Wieħed Jagħmilha ta' 'Master' ta' Bastiment li Jahdem Mekkanikament Ġewwa/Barra l-Port

Se jiġi organizzat *refresher course* għall-eżami għal liċenza biex wieħed jagħmilha ta' *Master* ta' Bastiment li Jahdem Mekkanikament Ġewwa/Barra l-port minħabba l-eżami għall-firgħ ta' liċenza li se jsir f'Novembru 1985. Il-kors se jibda fit-30 ta' Settembru, 1985, u se jsir fl-Iskola Nawtika, Haywharf. Il-lezzjonijiet isiru nhar ta' Tnejn, l-Erbgħa u l-Gimgħa bejn il-5 p.m. u t-8 p.m.

Id-dritt biex wieħed jidhol għall-kors huwa Lm1 u għandu jithallas matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju fid-Dipartiment tal-Portijiet, ix-Xatt ta' Pinto, Valletta.

L-istudenti li jattendu dan il-kors għandhom japplikaw separatament lill-Registatur ta' l-Eżamijiet għar-registrazzjoni biex jagħmlu l-eżami.

It-23 ta' Awissu, 1985

Street, Valletta, on Wednesday, 4th September, 1985, and Thursday, 5th September, 1985, between 9.00 a.m. and 12.00 noon.

Nomination forms for candidates are obtainable from the above mentioned office in Malta and from the Health Office, Victoria, Gozo.

George Depasquale
Espedito Rapa
Roy Schembri Wismayer
*Medical Council
Elections Commission*

23rd August, 1985

Local Notice to Mariners No. 20 of 1985

Ground fireworks and Roman Candles will be let off from a site along Spinola Wharf, St. Julians, on the 24th and 25th August, 1985, as follows:—

On 24th August, 1985 — from 10.00 p.m. to 11.00 p.m.

On 25th August, 1985 — from 7.30 p.m. to 8.00 p.m. and from 10.00 p.m. to 11.00 p.m.

All bathers and craft are warned to keep clear off an area of not less than two hundred (200) metres from the firing site during the above-mentioned displays.

23rd August, 1985

Course for the Licence to act as Master of a Mechanically Driven Boat Inside/Outside Harbour

A refresher course for the examination for the licence to act as Master of a Mechanically Driven Boat inside/ outside harbour is being organised to coincide with the holding of the examination for the issue of a licence which will be held in November 1985. The course will commence on the 30th September, 1985, and is being held at the Nautical School, Haywharf. Instruction will be given on Mondays, Wednesdays and Fridays between 5 p.m. and 8 p.m.

The fee for admission to the course is Lm1 and is payable during office hours at the Port Department, Marina Pinto, Valletta.

Students attending this course are to apply separately to the Registrar of Examinations for registration to sit for the examination.

23rd August, 1985

Skema ta' Apprendist-Skular — L-Ewwel Sena — Settembru 1985

Jintlaqghu applikazzjonijiet minghand studenti ta' nazzjonalità Maltija li jixtiequ jidhlu fl-Iskema msemija hawn fuq u li għandhom il-kwalifiki meħtieġa biex jidhlu fl-Ewwel Sena ta' l-Iskema ta' Apprendist-Skular — il-Liċeo Gdid, l-Imħabba.

Dawk li l-eligibilità tagħhom tiġi konfermata jiġu mgħarrfin b'opportunitajiet ta' impieg.

Preambolu

L-applikanti aċċettati taht din l-Iskema se jkunu magħrufa bhala "Apprendisti-Skulari" u jiġu magħżula biex isegwu korsijiet f'Livell 'A' li jwasslu għall-kwalifiki meħtieġa għal dħul f'Korsijiet għal Grad fl-Università (sa Frar 1988). Il-kors se jidm 29½ xahar u l-istudenti jkunu mistennija li joqogħdu għall-eżamijiet ta' l-'A' level fis-Sajf ta' l-1987.

Dmirijiet

Fi prinċipju, l-Apprendisti-Skulari jingħataw dmirijiet kompatibbli ma' l-età, xeħta u livelli akkademiċi tagħhom. Fejn ikun possibbli, dawn idmirijiet ikunu immirati biex iħeġġu lill-istudenti jkomplu l-istudji tagħhom.

Rimunerazzjoni

Ir-rimunerazzjoni għall-ewwel tlettax (13)-il xahar tal-kors, jiġifieri mit-2 ta' Settembru, 1985 sat-30 ta' Settembru, 1986, tkun bir-rata ta' Lm458 fis-sena.

Ir-rimunerazzjoni għas-sittax u nofs (16½) xahar l-oħra, jiġifieri mill-1 ta' Ottubru, 1986 sal-15 ta' Frar, 1988, tkun Lm807.25,0.

(Sogġetta għal xi tibdiliet minħabba l-għoti ta' żidiet għall-għoli tal-ħajja).

L-Apprendisti-Skulari huma wkoll intitolati għal nofs il-bonus annwali.

Kondotta

L-Apprendisti-Skulari jkunu sogġetti għad-dixpiplina ta' l-istabbilimenti fejn ikunu jaħdmu jew ta' l-iskola fejn ikunu jistudjaw skond kif ikun il-każ. Madankollu, qabel ma li Sponsor/Kap ta' l-iskola jieħu l-passi dixpiplinarji meħtieġa, huwa għandu jirreferi l-każ lid-Direttur ta' l-Edukazzjoni u lit-Taqsima ta' l-Establishments primarjament.

Orarju

Dħul fil-kors: Settembru, 1985

Worker-Pupil Scheme — First Year — September 1985

Applications are invited from students of Maltese nationality who wish to join the above Scheme and who have the requisite qualifications for entry into the First Year of the Worker-Pupil Scheme — New Lyceum, Msida.

Those whose eligibility is confirmed will be informed of job opportunities.

Preamble

Applicants accepted under this Scheme will be known as "Worker-Pupils" and will be selected to follow 'A' Level courses leading to the required qualifications for entry into Degree Courses at the University (by February 1988). The course will be of 29½ months duration and students will be expected to sit for 'A' level examinations in Summer 1987.

Duties

In principle, Worker-Pupils will be assigned duties compatible with their age, aptitude and academic attainments. Such duties, where possible, are to be aimed at motivating the students to further their studies.

Remuneration

Remuneration for the first thirteen (13) months of the course, i.e. from the 2nd September, 1985 to the 30th September, 1986, will be at the rate of Lm458 per annum.

Remuneration for the next sixteen and a half (16½) months, i.e. from the 1st October, 1986 to the 15th February, 1988, will be Lm807.25,0.

(Subject to any changes due to the award of cost of living increases).

Worker-Pupils are also entitled to half the annual bonus.

Conduct

Worker-Pupils will be subject to the discipline of the establishments where they work or the school where they are studying as the case may be. However, before the Sponsor/Headmaster takes the necessary disciplinary measures, he must refer the case to the Director of Education and the Establishments Division in the first instance.

Time-Table

Entry into course: September, 1985

L-ewwel fazi ta' studju: it-2 ta' Settembru, 1985 — il-15 ta' Mejju, 1986.

L-ewwel fazi ta' xogħol: is-16 ta' Mejju, 1986 — it-30 ta' Settembru, 1986.

L-istudenti jistgħu jintalbu biex jattendu għal *tutorials*.

It-tieni fazi ta' studju: l-1 ta' Ottubru, 1986 — it-30 ta' Ġunju, 1987, inklużi l-eżamijiet ta' l-'A' Level.

It-tieni fazi ta' xogħol: l-1 ta' Lulju, 1987 — il-15 ta' Frar, 1988.

Sogġetti għall-approvazzjoni ta' li *Sponsor*, l-Apprendisti-Skulari li jagħmlu l-eżamijiet tagħhom f'Livell Avanzat qabel l-1 ta' Lulju, jistgħu jagħzlu li jibdew it-tieni fazi ta' xogħol tagħhom f'data aktar kmieni. Kull granet addizzjonali maħduma jin-għataw bħala *Time off in lieu*.

Hinijiet 'tax-Xogħol

L-Apprendisti-Skulari jaħdmu ġimgħa ta' 40 siegħa u huma mistennija li jaħdmu sigħat normali tax-xogħol. Fi prinċipju, *sponsors* m'għandhomx iqabbd u Apprendisti-Skulari fuq xogħol ta' sahra, dmirijiet bix-*shift* jew jissoġġettawhom biex jaħdmu sigħat anormali. Meta jkun meħtieġ li wieħed ma jimxix ma' dawn il-kondizzjonijiet minħabba l-esiġenzi tad-diversi stabbilimenti li jisponsorjaw Apprendisti-Skulari, id-Direttur ta' l-Edukazzjoni u t-Taqsima ta' l-*Establishments* għandhom jiġu konsultati.

L-Apprendisti-Skulari jkunu meħtieġa jseguw l-iskeda tax-xogħol fil-post tax-xogħol li għalih jiġu assenjati u l-orarji adottati fin-*New Lyceum*.

Intitolat għal-'Leave'

(i) 'Leave' għal Vaganzi — 20 ġurnata li jistgħu jittieħdu matul kull wieħed miż-żewġ fazijiet tax-xogħol għal dawk l-apprendisti-skulari li jaħdmu orarju uniformi ta' 40 siegħa fil-ġimgħa matul is-sena. F'kazijiet fejn matul il-fazijiet tax-xogħol jiġi segwit orarju ridott jew ta' nofs ta' nhari jew tas-sajf, l-intitolat għal-*leave* ikun limitat għal 10 ijiem.

(ii) 'Leave' għal *Mard* — Jista' jingħata *leave* għal mard sa massimu ta' 15-il ġurnata tax-xogħol b'paga shiħa u 15-il ġurnata tax-xogħol b'nofs paga kull sena. Jekk wieħed jieħu *leave* eċċessiv għal mard dan jista' jwassal biex li *sponsorship* jerga' jiġi konsidrat u jista' jirri-zulta fl-irtirar ta' dan li *sponsorship*.

(iii) 'Leave' għal *Luttu* — L-Apprendisti-Skulari huma intitolati għal jumejn tax-xogħol bi ħlas bħala *leave* għal luttu fl-okkazjoni tal-mewt ta' qraba, jiġifieri ommhom jew missier-

First study phase: 2nd September, 1985 — 15th May, 1986.

First work phase: 16th May, 1986 — 30th September, 1986.

Students might be asked to attend for tutorials.

Second study phase: 1st October, 1986 — 30th June, 1987, inclusive of 'A' Level examinations.

Second work phase: 1st July, 1987 — 15th February, 1988.

Subject to the approval of the Sponsor, Worker-Pupils who complete their 'A' Level examinations prior to the 1st July, may opt to commence their second work-phase at an earlier date. Any additional days worked will be granted as Time off in lieu.

Hours of Work

Worker-Pupils are conditioned to a 40-hour week and are expected to work normal working hours. In principle, sponsors are not to engage Worker-Pupils on overtime work, shift duty or subject them to work abnormal hours. Where a departure from the above is required in order to meet the exigencies of the various establishments that sponsor Worker-Pupils, the Director of Education and the Establishments Division are to be consulted.

Worker-Pupils will be required to follow the work schedule at the place of work to which they are assigned and the time-tables adopted at the New Lyceum.

Leave Entitlements

(i) *Vacation Leave* — 20 days to be availed of during each of the two work-phases in respect of those worker-pupils who work a uniform time-table of 40 hours a week throughout the year. In cases where a reduced or half day or summer time-table is followed during the work-phases, the leave entitlement is limited to 10 days.

(ii) *Sick Leave* — Sick leave may be allowed up to a maximum of 15 working days on full pay and 15 days on half pay per annum. Excessive sick leave may lead to re-consideration of the sponsorship and may result in its withdrawal.

(iii) *Bereavement Leave* — Worker-Pupils are entitled to two working days paid bereavement leave on the occasion of the death of near relatives, namely mother or father (or

hom (jew il-persuna li dak iż-żmien tkun fil-fatt qed tagħmilha ta' omm jew missier), huhom jew oħthom.

(iv) *'Leave' Speċjali bla ħlas* — F'ċirkostanzi speċjali ħafna, *leave speċjali bla ħlas*, ta' mhux aktar minn 30 ġurnata, jista' jingħata kemm-il darba ma jkunx hemm oġġezzjoni minn li *Sponsor*, iżda soġġett għal approvazzjoni mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni u t-Taqsima ta' l-*Establishments*.

Abbandunar ta' l-Iskema

L-Istudenti għandhom iġharrfu bil-miktub lid-Direttur ta' l-Edukazzjoni u li *Sponsor* ta' l-intenzjoni tagħhom li jirriżenjaw.

L-Apprendisti-Skulari li jabbandunaw l-Iskema għandhom jissodisfaw il-kondizzjonijiet stipulati fil-Ftehim. F'ċerti każi, tista' tingħata koncessjoni biex Apprendisti-Skulari jithallew jirrifondu l-ammont li jkollhom jagħtu bi ħlas bin-nifs matul is-sena finanzjarja.

Apprendisti-Skulari, li jassentu ruħhom, min-għajr raġuni valida mill-Iskola/Stabbiliment, għal aktar minn gimgħa, jitqiesu li jkunu irriżenjaw mill-Iskema.

Fiex Jikkonsisti l-Kors

1.1. Il-kors (ffażijiet li jalternaw ta' studju/xogħol) offert min-*New Lyceums* jipprepara studenti għal mill-inqas tliet suġġetti f'Livell 'A' tal-G.C.E. u/jew tal-Matrikola Avanzata ta' l-Università li jintagħzlu minn tlieta mis-suġġetti li ġejjin:

1. *Accounting*
2. Għarbi
3. Arti
4. Bijoloġija
5. Kimika
6. Ekonomija
7. *Engineering Drawing*
8. Ingliz
9. Franciż
10. Gografija
11. Germaniż
12. Storja
13. *Home Economics/Dress and Fabrics*
14. *Home Economics/Food and Nutrition*
15. Taljan (Matrikola Avanzata ta' l-Università)
16. Latin
17. Malti (Matrikola Avanzata ta' l-Università)
18. *Matematika Pura-u-Applikata* (suġġett wieħed). Jista' jiġi offrut lil studenti li jagħzlu l-Arti jew suġġett tax-Xjenza.

the person who at the time is in fact acting as the mother or father), brother or sister.

(iv) *Special Leave without pay* — In very special circumstances special leave without pay, not exceeding 30 days, may be allowed provided there is no objection from the Sponsor, but subject to approval from the Director of Education and the Establishments Division.

Abandonment of Scheme

Students must inform in writing, the Director of Education and the Sponsor of their intention to resign.

Worker-Pupils who abandon the Scheme are to satisfy the conditions stipulated in the Undertaking. In certain cases, concession may be given to allow Worker-Pupils to refund the amount due by payment in instalments during that financial year.

Worker-Pupils who absent themselves, without any valid reason, from the School/Establishment, for more than a week, will be considered as having resigned from the Scheme.

Content of Course

1.1. The course (alternating study/work phases) offered by the New Lyceums will prepare students for a minimum of three subjects at G.C.E. 'A' level and/or the Advanced Matriculation of the University to be chosen from any three of the following subjects:

1. Accounting
2. Arabic
3. Art
4. Biology
5. Chemistry
6. Economics
7. Engineering Drawing
8. English
9. French
10. Geography
11. German
12. History
13. Home Economics/Dress and Fabrics
14. Home Economics/Food and Nutrition
15. Italian (Advanced Matriculation of the University)
16. Latin
17. Maltese (Advanced Matriculation of the University)
18. Pure-and-Applied Mathematics (single subject). Can be offered to students who opt for Arts or Science subject.

19. **Matematika Pura** —
 (a) offruta bħala suġġett wieħed, għal Studenti ta' l-Arti (rakkomandat speċjalment għal dawk li japplikaw għall-Ekonomija u *Accounts*).
 (b) offruta, flimkien ma' Matematika Applikata, bħala suġġett doppju lil studenti tax-Xjenza li japplikaw għall-Fizika bħala tielet suġġett.
20. **Matematika Applikata** — offruta lil studenti tax-Xjenza bħal 19(b) ta' hawn fuq.

L-applikanti huma avzati biex ma japplikawx għall-għażla ta' suġġett doppju, kemm-il darba l-grad tagħhom fil-Matematika f'Livell 'O' ma jkunx 'B' jew aħjar.

21. **Muzika**
 22. **Filosofija** (Matrikola Avanzata ta' l-Università)
 23. **Fizika**

1.2. L-istudenti għandhom isegwu dawk *l-enrichment courses* kif ikun meħtieġ.

1.3. Studenti li jidhlu għat-Taqsima ta' l-Arti għandhom jinnotaw illi għażliet kombinati ta' suġġetti għandhom ta' l-inqas jintagħzlu minn tliet studenti jew aktar biex tinghata din l-għażla, imma fejn suġġett partikulari jiġi magħżul minn inqas minn għaxar studenti, il-*lectures* f'dan is-suġġett jistgħu jiġu offruti barra mill-ħinijiet normali ta' l-iskola.

1.4. Studenti li jidhlu għat-Taqsima tax-Xjenza għandhom jillimitaw l-għażla tagħhom kif indikat hawn taħt:—

1. Matematika Pura, Matematika Applikata, Fizika, (biex jittieħdu minn studenti bi Grad B jew aħjar fil-Matematika).

2. Matematika Pura u Applikata, Fizika, wieħed minn:—

Kimika
Engineering Drawing
 Arti.

3. Bijologija, Fizika, Kimika.

Għażliet oħra jistgħu jiġu permessi fid-diskrezzjoni tad-Direttur ta' l-Edukazzjoni.

1.5. L-applikanti għandhom iqisu li jikkonsultaw "Il-Ħtiġiet għad-Dhul" tal-Kors partikulari għall-Grad li huma jkunx jixtiequ li jsegwu. Hija r-responsabbiltà tagħhom li jaraw li jieħdu suġġetti li permezz tagħhom ikunu jistgħu jiksibu l-ħtiġiet necessarji għad-dhul fil-Kors partikulari li jkunx jixtiequ jidhlu fih wara li jtemmu b'suċċess l-Iskema ta' Apprendist-Skular.

Assessjar

2.1. Il-progress ta' l-istudenti jiġi assessjat fl-aħħar ta' kull sitt xhur.

19. **Pure Mathematics** —
 (a) offered as a subject on its own, to Arts Students (specially recommended to those applying for Economics and Accounts).
 (b) offered, in combination with Applied Mathematics, as double subject to Science students who apply for Physics as a third subject.
20. **Applied Mathematics** — offered to Science students as per 19 (b) above.

Applicants are advised not to apply for the double subject option, unless their grade in Mathematics at 'O' Level is 'B' or better.

21. **Music**
 22. **Philosophy** (Advanced Matriculation of the University)
 23. **Physics**.

1.2. Students must follow such enrichment courses as required.

1.3. Students joining the Arts Section are to note that a combination of options must at least be chosen by three or more students for the option to be granted, but where less than ten students choose a particular subject, the lectures in this subject may be offered outside normal school hours.

1.4. Students joining the Science Section are to limit their option as indicated hereunder:—

1. Pure Mathematics, Applied Mathematics, Physics (to be taken by students with a Grade B or better in Mathematics).

2. Pure and Applied Mathematics, Physics, one of:—

Chemistry
Engineering Drawing
 Art.

3. Biology, Physics, Chemistry.

Other options may be allowed at the discretion of the Director of Education.

1.5. Applicants are strongly advised to consult "Entry Requirements" of the particular Degree Course they may wish to follow. It is their responsibility to see that they take up subjects that will enable them to obtain the necessary entry requirements of the particular Course they may wish to join on the successful completion of the Worker-Pupil Scheme.

Assessment

2.1. Students' progress will be assessed at the end of each Semester.

L-eżamijiet formali u assessjar kontinwu jsiru biex jitqies dan il-progress. Tingħata wkoll karta dwar Tagħrif Ġenerali fuq il-grajjiet koperti mill-*enrichment courses*. Kemm-il darba ma jsirx progress sodisfaċenti fis-suġġetti prinċipali u fl-*Enrichment Courses*, l-istudenti jistgħu ma jithallewx ikomplu l-fażi ta' studju sussegwenti u jistgħu jiġu mitluba biex ma jkomplux il-korsijiet.

Htiġiet għad-Dhul

3.1. L-applikanti għandhom ikunu twieldu bejn l-1 ta' Jannar, 1967 u l-31 ta' Diċembru, 1970. Jistgħu jiġu kunsidrati każijiet speċjali fejn il-limitu ta' l-età jkun ta' żvantaġġ għall-applikant.

3.2. (i) L-applikanti għandhom ikunu kisbu *passes* f'sitt suġġetti fil-Livell 'O' tal-*General Certificate of Education*/Matrikola li jridu jinkludu l-Lingwa Inġliża, Matematika, Malti, Fiżika u Għarbi.

(ii) Fil-każ tal-Għarbi, l-istudenti jistgħu joffru li *School Leaving Certificate* ta' l-Università ta' Malta.

(iii) Fil-każ tat-Taljan, l-istudenti għandhom joffru *ċ-Certifikat tal-Matrikola* ta' l-Università ta' Malta.

(iv) Fil-każ tal-Malti, l-istudenti għandhom joffru *ċ-Certifikat tal-Matrikola* ta' l-Università ta' Malta.

(v) Jekk *pass* fil-Kimika jew Fiżika jew Bijoloġija jiġi offert għal suġġett wieħed jew flimkien ma' suġġett ieħor tax-Xjenza, allura dan is-suġġett ma jkunx jista' jerga' jiġi offert ma' suġġett ieħor bhala wieħed mis-sitt *passes* meħtieġa.

3.3. Studenti li segwew il-kors ta' l-Ewwel Sena fil-Liċeo Ġdid darbtejn (*repeaters*) u madankollu weflu u mgħaddewx għat-tieni sena ma jithallewx japplikaw biex jidhru fl-Iskema ta' l-Aprendist-Skular.

Metodu ta' Applikazzjoni

4. Il-formoli ta' l-applikazzjoni (tliet kopji) li jinkisbu mil-Liċeo Ġdid, l-Imnsida, jew mill-uffiċċju ta' l-Assistent Direttur ta' l-Edukazzjoni, ir-Rabat, Għawdex, mimlijin kif għandu jkun flimkien ma' *ċ-Certifikat tat-Twelid* ta' l-applikant u l-*General Certificate of Education* jew kopja proviżorja tiegħu, għandhom jiġu konsenjati bl-idejn, u mhux mibgħuta bil-posta, fil-Liċeo Ġdid, l-Imnsida, jew fl-Uffiċċju ta' l-Assistent Direttur ta' l-Edukazzjoni, ir-Rabat, Għawdex, sa nofs in-nhar tal-Gimgha, is-6 ta' Settembru, 1985.

L-applikanti huma mhegga biex ma jhallux ir-registrazzjoni għall-aħħar gurnata.

Formal examinations and continuous assessment will be used to judge this progress. A General Knowledge paper on the topics covered by the enrichment courses will also be set. Unless satisfactory progress is registered in the main subjects and in the Enrichment Courses, students may not be allowed to proceed to the subsequent study phase and may be asked to discontinue the courses.

Entry Requirements

3.1. Applicants must have been born between 1st January, 1967 and 31st December, 1970. Special cases where age limit puts the applicant at a disadvantage may be considered.

3.2. (i) Applicants must have obtained passes in six subjects at the General Certificate of Education/Matriculation 'O' level which must include passes in English Language, Mathematics, Maltese, Physics and Arabic.

(ii) In the case of Arabic, students may offer the School Leaving Certificate of the University of Malta.

(iii) In the case of Italian, students must offer the Matriculation Certificate of the University of Malta.

(iv) In the case of Maltese, students must offer the Matriculation Certificate of the University of Malta.

(v) If a pass in Chemistry or Physics or Biology is offered singly or in combination with another Science subject, then this subject cannot be offered again in another combination as one of the six passes required.

3.3. Students who have followed the 1st Year course at the New Lyceum twice (*repeaters*) and yet failed to obtain promotion to the second year are not allowed to apply for entry into the Worker-Pupil Scheme.

Method of Application

4. Application forms (three copies) obtainable from the New Lyceum, Msida, or the office of the Assistant Director of Education, Victoria, Gozo, duly completed and accompanied by applicant's Birth Certificate and the General Certificate of Education or a provisional copy thereof, should be handed in, and not sent by post, at the New Lyceum, Msida, or the Office of the Assistant Director of Education, Victoria, Gozo, by noon of Friday, 6th September, 1985.

Applicants are enjoined not to leave registration to the last day.

L-istudenti li għandhom il-ħtiġiet għad-dhul huma mitluba biex jissottomettu l-applikazzjonijiet tagħhom kmieni kemm jista' jkun.

Ftehim

5. L-applikanti magħżula jkunu meħtieġa li jiffirmaw Ftehim.

It-23 ta' Awissu, 1985

Dhul fil-Fellenberg Training Centre for Industrial Electronics — 1985

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jilqa' applikazzjonijiet mingħand studenti subien u bniet għad-dhul fil-Fellenberg Training Centre for Industrial Electronics, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid (go l-Istitut Tekniku ta' Raħal Ġdid), li jibda f'Settembru, 1985.

Wara attendenza ta' sentejn *full-time*, l-istudenti li jgħaddu jiksbu ċ-Certifikat ta' Tekniku fl-*Electronics* Industrijali Parti I, u jistgħu mbagħad japplikaw biex jidhlu fl-Iskema ta' Tahrig Estiż fis-Snajja'.

ELIGIBILITA'

L-applikanti għandhom ikollhom *passes* tal-G.C.E. f'Livell Ordinarju fil-Fizika u fil-Matematika, u għandhom ikunu jafu sewwa bl-Ingliż.

Jekk ikun baqa' postijiet, tingħata wkoll konsiderazzjoni lil applikanti li jkollhom *pass* f'Livell Ordinarju jew fil-Fizika jew fil-Matematika, iżda irid ikollhom *pass* fl-Eżami Annwali ta' l-Iskejjel Sekondarji fis-sugġett f'Livell Ordinarju li ma jkollhomx.

Eżami ta' xeħta u eżamijiet oħra jistgħu jsiru għall-għażla finali.

Kandidati li twieldu qabel is-sena 1966 mhumiex eligibbli.

METODU TA' APPLIKAZZJONI

L-applikazzjoni għandha ssir fuq il-formola preskritta li tinkiseb minn (i) L-Uffiċċju Prinċipali, Dipartiment ta' l-Edukazzjoni, Taqsima Teknika, Kamra 6, Lascaris, Valletta, (ii) L-Uffiċċju ta' l-Assistent Direttur ta' l-Edukazzjoni (Għawdex), ir-Rabat, Għawdex.

L-applikazzjonijiet għandhom jiġu konsenjati bl-idejn sa mhux aktar tard minn nhar il-Gimgha, is-6 ta' Settembru, 1985.

TAGHRIF

Aktar tagħrif dwar il-programm tal-kors jista' jinkiseb mill-Fellenberg Training Centre, It-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid (Tel. Nru. 823657) jew mit-Taqsima ta' l-Edukazzjoni Teknika, Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni, Kamra 6, Lascaris, Valletta (Tel. Nru. 603963 jew 21401 Est. 55).

It-23 ta' Awissu, 1985

Students in possession of the entry requirements are requested to submit their applications as early as possible.

Undertaking

5. Selected applicants will be required to sign an Undertaking.

23rd August, 1985

Admission to the Fellenberg Training Centre for Industrial Electronics — 1985

The Director of Education invites applications from male and female students for admission to the Fellenberg Training Centre for Industrial Electronics, Corradino Hill, Paola (same grounds as Paola Technical Institute), commencing in September, 1985.

After two years full-time attendance, successful students obtain the Technician Certificate in Industrial Electronics Part I, and may then apply to join the Extended Skill Training Scheme.

ELIGIBILITY

Applicants should have G.C.E. 'O' Level passes in Physics and Mathematics, and a good knowledge of English.

Should places be still available, consideration will also be given to applicants with an 'O' Level pass in either Physics or Mathematics, but with a pass in the Secondary Schools Annual Examination in the missing 'O' Level subject.

Aptitude and other tests may be administered for final selection.

Candidates born before the year 1966 are not eligible.

METHOD OF APPLICATION

Application is to be made on a prescribed form obtainable from (i) Head Office, Education Department, Technical Section, Room 6, Lascaris, Valletta or (ii) Office of the Assistant Director of Education (Gozo), Victoria, Gozo.

Applications are to be handed in by not later than Friday, 6th September, 1985.

INFORMATION

Further information relating to course programme may be obtained from the Fellenberg Training Centre, Corradino Hill, Paola (Tel. 823657) or from the Technical Education Section, Education Office, Room 6, Lascaris, Valletta (Tel. 603963 or 21401 Ext. 55).

23rd August, 1985

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-*Accountant General* u *Direttur tal-Kuntratti* javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, is-27 ta' Awissu, 1985, għal:—

Avviż Nru. 392. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 24 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 393. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 10 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 397. Provvista ta' *methylated spirit* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 398. Provvista ta' kemikali Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 399. Provvista ta' *developer replenisher* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 408. Provvista ta' *R.C. paper processor* lit-Taqsima tat-Tagħrif.

Avviż Nru. 419. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 22 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 420. Provvista ta' għamara tubulari lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-FRAMIS, id-29 ta' Awissu, 1985, għal:—

Avviż Nru. 394. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 29 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 395. Provvista u stallazzjoni ta' tagħmir tal-*laundry* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 396. Modifikazzjoni u *commissioning* ta' *British Sterilizer Motoclave* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 426. Provvista ta' *aircooled condensing units* għall-Marina Pinto Cold Stores — Dipartiment tal-Kummerċ.

Avviż Nru. 428. Stampar mill-ġdid tat-Tieni Edizzjoni tal-Ktieb Nru. 2 tal-Matematika lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 429. Provvista ta' melħ lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 430. Provvista ta' dqiq lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 431. Provvista ta' laħam ipprizervat lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 432. Provvista ta' laħam tal-majjal lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 433. Provvista ta' *pork luncheon meat* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 434. Provvista ta' ħut frisk u tal-friża lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 435. Provvista ta' ħut frisk u tal-friża għall-Isptarijiet ta' Għawdex — Dipartiment tas-Saħħa.

THE TREASURY

The *Accountant General* and *Director of Contracts* notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 27th August, 1985, for:—

Advt. No. 392. Supply of medical and surgical equipment No. 24 to the Department of Health.

Advt. No. 393. Supply of pharmaceuticals No. 10 to the Department of Health.

Advt. No. 397. Supply of methylated spirit to the Department of Health.

Advt. No. 398. Supply of chemicals No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 399. Supply of developer replenisher to the Department of Health.

Advt. No. 408. Supply of R.C. paper processor to the Information Division.

Advt. No. 419. Supply of pharmaceuticals No. 22 to the Department of Health.

Advt. No. 420. Supply of tubular furniture to the Department of Education.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 29th August, 1985, for:—

Advt. No. 394. Supply of medical and surgical equipment No. 29 to the Department of Health.

Advt. No. 395. Supply and installation of laundry equipment to the Department of Health.

Advt. No. 396. Modification and commissioning of a *British Sterilizer Motoclave* to the Department of Health.

Advt. No. 426. Supply of aircooled condensing units for the Marina Pinto Cold Stores — Department of Trade.

Advt. No. 428. Re-printing of 2nd Edition Maths Book II to the Education Department.

Advt. No. 429. Supply of salt to the Department of Health.

Advt. No. 430. Supply of flour to the Department of Health.

Advt. No. 431. Supply of preserved meat to the Department of Health.

Advt. No. 432. Supply of pork to the Department of Health.

Advt. No. 433. Supply of pork luncheon meat to the Department of Health.

Advt. No. 434. Supply of fresh/frozen fish to the Department of Health.

Advt. No. 435. Supply of fresh/frozen fish to the Gozo Hospitals — Department of Health.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, it-3 ta' Settembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 402. Provvista ta' batteriji għal settijiet 'Dymar' ta' *transmitter/receiver* li jistgħu jin-garru lill-Forzi Armati ta' Malta.

Avviż Nru. 403. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 25 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 404. Provvista ta' tagħmir *neo-natal resuscitation* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 405. Provvista ta' mustardini u kapsuli Nru. 3 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 406. Provvista ta' *obstetric cardiocograph* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 436. Provvista ta' *fittings* ta' l-az-zar artab galvanizzat/hadid li jista' jitgħawweg għall-ilma lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 437. Provvista ta' *spare parts* għal *Caterpillar Track Shovel 977L* lit-Taqsima tat-Tis-wija u Manutenzjoni ta' l-Impjanti, Kalafrana.

Avviż Nru. 443. Provvista ta' ħobż lid-Dipar-timent tas-Saħħa.

Avviż Nru. 444. Provvista ta' ħobż għall-Is-ptarijiet ta' Għawdex lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 445. Provvista ta' bajd lid-Dipar-timent tas-Saħħa.

Avviż Nru. 446. Provvista ta' ċanga tal-friza lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 447. Provvista ta' te lid-Dipar-timent tas-Saħħa.

Avviż Nru. 448. Provvista ta' *corned beef* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 453. Provvista ta' ċanga tal-friza għall-Isptarijiet ta' Għawdex — Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-5 ta' Settembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 409. Provvista ta' *farmaceutici* Nru. 14 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 410. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 16 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 411. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 18 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 412. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 35 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 413. Provvista ta' *micro fiche reader/printer* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 414. Provvista ta' *mtierah* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 449. Provvista ta' kemikali għat-trattament ta' l-ilma lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 454. Provvista ta' *zalzett frisk* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 455. Provvista ta' *patata* lill-Isptari-jiet ta' Għawdex — Dipartiment tas-Saħħa.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 3rd September, 1985, for:—

Advt. No. 402. Supply of batteries for trans-mitter/receiver hand portable 'Dymar' sets to the Armed Forces of Malta.

Advt. No. 403. Supply of medical and surgical equipment No. 25 to the Department of Health.

Advt. No. 404. Supply of neo-natal resuscita-tion equipment to the Department of Health.

Advt. No. 405. Supply of tablets and capsules No. 3 to the Department of Health.

Advt. No. 406. Supply of obstetric cardioto-cograph to the Department of Health.

Advt. No. 436. Supply of galvanised mild steel/malleable iron water fittings to the Central Supplies Section.

Advt. No. 437. Supply of spare parts for Caterpillar Track Shovel 977L to the Plant Repair and Maintenance Section, Kalafrana.

Advt. No. 443. Supply of bread to the De-partment of Health.

Advt. No. 444. Supply of bread to the Gozo Hospitals to the Department of Health.

Advt. No. 445. Supply of eggs to the Depart-ment of Health.

Advt. No. 446. Supply of frozen ox-beef to the Department of Health.

Advt. No. 447. Supply of tea to the Depart-ment of Health.

Advt. No. 448. Supply of corned beef to the Department of Health.

Advt. No. 453. Supply of frozen ox-beef to the Gozo Hospitals — Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 5th September, 1985, for:—

Advt. No. 409. Supply of pharmaceuticals No. 14 to the Department of Health.

Advt. No. 410. Supply of medical and surgical equipment No. 16 to the Department of Health.

Advt. No. 411. Supply of medical and surgical equipment No. 18 to the Department of Health.

Advt. No. 412. Supply of medical and surgical equipment No. 35 to the Department of Health.

Advt. No. 413. Supply of micro fiche reader/printer to the Department of Health.

Advt. No. 414. Supply of mattresses to the Department of Health.

Advt. No. 449. Supply of water treatment chemical to the Department of Health.

Advt. No. 454. Supply of fresh sausages to the Department of Health.

Advt. No. 455. Supply of potatoes to the Gozo Hospitals — Department of Health.

Avviż Nru. 456. Provvista ta' flieles ta' ġurnata lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 457. Provvista ta' ħalib tal-bott lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 458. Provvista ta' zokkor lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 459. Asfaltar ta' toroq privati f'Birżebbuġa, Triq Santa Rita (Stima: Lm4,761) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 460. Asfaltar ta' Triq ix-Xogħol u Triq il-Ħaddiem, Birżebbuġa (Stima: Lm5,141) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 461. Asfaltar ta' Triq il-Bżulija u Triq it-Thabrik, Birżebbuġa (Stima: Lm4,388) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 471. Bini ta' struttura ta' l-azzar għal saqaf fil-Padiljun ta' li *Sports* ta' Kordin (Stima: Lm18,125) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 477. Provvista ta' rħam illustrat fi Triq San Ġuzepp, Valletta, Fazi Nru. 1 — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-10 ta' Settembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 421. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 11 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 422. Provvista ta' tagħmir dentali lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 423. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 15 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 462. Trasport ta' emigranti mogħtija għajjnuna — Dipartiment tax-Xogħol u Emigrazzjoni.

Avviż Nru. 463. Provvista ta' għodod u tagħmir lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 464. Provvista ta' *tapping ferrules* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-12 ta' Settembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 472. Provvista ta' oġġetti tal-ħelu lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 473. Provvista ta' sopop tat-trab lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 474. Provvista ta' ġobon lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 475. Provvista ta' favetta eċċ, lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 476. Provvista ta' *spare parts* għal gaffa fuq ir-roti *Allis Chalmers* 645M lit-Taqsima tat-Tiswija u Manutenzjoni ta' l-Impjanti.

Avviż Nru. 487. Asfaltar ta' toroq fl-Iskema tal-Home-Ownership tal-Qrendi 'l hinn minn Triq Rokku Buhagiar (Stima: Lm4,362) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Advt. No. 456. Supply of broiler chickens to the Department of Health.

Advt. No. 457. Supply of tinned milk to the Department of Health.

Advt. No. 458. Supply of sugar to the Department of Health.

Advt. No. 459. Asphaltting of private streets at Birżebbuġa, Triq Santa Rita (Estimate: Lm4,761) — Department of Works.

Advt. No. 460. Asphaltting of Triq ix-Xogħol and Triq il-Ħaddiem, Birżebbuġa (Estimate: Lm5,141) — Department of Works.

Advt. No. 461. Asphaltting of Triq il-Bżulija and Triq it-Thabrik, Birżebbuġa (Estimate: Lm4,388) — Department of Works.

Advt. No. 471. Construction of a steel roof structure at Kordin Sport Pavilion (Estimate: Lm18,125) — Department of Works.

Advt. No. 477. Supply of polished marble for St. Joseph Street, Valletta, Phase I — Department of Works.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 10th September, 1985, for:—

Advt. No. 421. Supply of medical and surgical equipment No. 11 to the Department of Health.

Advt. No. 422. Supply of dental material to the Department of Health.

Advt. No. 423. Supply of pharmaceuticals No. 15 to the Department of Health.

Advt. No. 462. Transport of assisted migrants — Department of Labour and Emigration.

Advt. No. 463. Supply of tools and equipment to the Department of Education.

Advt. No. 464. Supply of tapping ferrules to the Central Supplies Section.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 12th September, 1985, for:—

Advt. No. 472. Supply of confectionery items to the Department of Health.

Advt. No. 473. Supply of powdered soups to the Department of Health.

Advt. No. 474. Supply of cheese to the Department of Health.

Advt. No. 475. Supply of pulses etc, to the Department of Health.

Advt. No. 476. Supply of spare parts for Allis Chalmers Wheel Shovel 645M to the Plant Repair and Maintenance Section.

Advt. No. 487. Asphaltting of roads at Qrendi Home-Ownership Scheme off Rokku Buhagiar Street (Estimate: Lm4,362) — Department of Works.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, is-17 ta' Settembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 438. Provvista ta' mustardini u kapsuli Nru. 4 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 439. Provvista ta' mustardini u kapsuli Nru. 5 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 440. Provvista ta' mustardini u kapsuli Nru. 6 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 441. Provvista ta' mustardini u kapsuli Nru. 7 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 442. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 25 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 478. Provvista ta' għamara ta' l-uffiċċju ta' l-azzar u heaters lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 479. Provvista ta' safes tal-flus lid-Dipartiment tal-Posta.

Avviż Nru. 480. Provvista ta' mwiežen għall-ittri lid-Dipartiment tal-Posta.

Avviż Nru. 482. Provvista ta' pompi tad-drenaġġ għall-Pumping Station ta' Għajn Dwieli — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 483. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 45 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 484. Provvista ta' pompi u aċċessorji għall-Impjant għat-Trattament ta' l-Ilma għal Terminal I tal-Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk — Kalafrana Construction Company Limited.

Avviż Nru. 485. Provvista ta' tagħmir ta' l-ip-pumpjar tad-drenaġġ għall-Pumping Station fl-Inħawi tal-Gerbulin, il-Mellieħa — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 486. Provvista ta' pompi tad-drenaġġ għall-Pumping Stations ta' Wied il-Għajn u l-Imsida — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-19 ta' Settembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 450. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 24 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 451. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 34 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 452. Provvista ta' anti-haemophilia factor IX lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 488. Tindif ta' fosos f'postijiet tal-Militar — Forzi Armati ta' Malta.

* Avviż Nru. 492. Provvista ta' hut prizervat u tal-friza lill-Ispartarjiet u Istituzzjonijiet ta' Malta — Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 493. Provvista ta' oġġetti tal-merċa lill-Ispartarjiet u Istituzzjonijiet ta' Malta — Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 494. Provvista ta' frott u f'hejje lill-Ispartarjiet ta' Għawdex — Dipartiment tas-Saħħa.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 17th September, 1985, for:—

Advt. No. 438. Supply of tablets and capsules No. 4 to the Department of Health.

Advt. No. 439. Supply of tablets and capsules No. 5 to the Department of Health.

Advt. No. 440. Supply of tablets and capsules No. 6 to the Department of Health.

Advt. No. 441. Supply of tablets and capsules No. 7 to the Department of Health.

Advt. No. 442. Supply of pharmaceuticals No. 25 to the Department of Health.

Advt. No. 478. Supply of office steel furniture and heaters to the Department of Health.

Advt. No. 479. Supply of cash safes to the Department of Posts.

Advt. No. 480. Supply of letter weighing scales to the Department of Posts.

Advt. No. 482. Supply of drainage pumps for the Għajn Dwieli Pumping Station — Department of Works.

Advt. No. 483. Supply of medical and surgical equipment No. 45 to the Department of Health.

Advt. No. 484. Supply of pumps and accessories for Water Treatment Plant on Terminal I of the Marsaxlokk Port Project — Kalafrana Construction Company Limited.

Advt. No. 485. Supply of pumping equipment for Drainage Pumping Station at Gerbulin Area, Mellieħa — Department of Works.

Advt. No. 486. Supply of drainage pumps for the Marsascula and Msida Pumping Stations — Department of Works.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 19th September, 1985, for:—

Advt. No. 450. Supply of pharmaceuticals No. 24 to the Department of Health.

Advt. No. 451. Supply of medical and surgical equipment No. 34 to the Department of Health.

Advt. No. 452. Supply of anti-haemophilia factor IX to the Department of Health.

Advt. No. 488. Cesspits clearance at Military locations — Armed Forces of Malta.

* Advt. No. 492. Supply of preserved and frozen fish to the Malta Hospitals and Institutions — Department of Health.

* Advt. No. 493. Supply of general groceries to the Malta Hospitals and Institutions — Department of Health.

* Advt. No. 494. Supply of fruit and vegetables to the Gozo Hospitals — Department of Health.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, l-24 ta' Settembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 465. Provvista ta' *disinfettanti* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 466. Provvista ta' *cross linked acrylic teeth* għal dentaturi lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 467. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 23 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 468. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 33 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 469. Provvista ta' *mustardini distigmine bromide* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 489. Provvista ta' *PVC boots* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

* Avviż Nru. 495. Provvista ta' *ħtiġiet tal-ħjata* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

* Avviż Nru. 496. Provvista ta' *spare parts* għal trakkijiet *Deutz* lit-Taqsima tat-Tiswija u Manutenzjoni ta' l-Impjanti — Kalafrana.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TLIETA, l-1 ta' Ottubru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 481. Provvista ta' *automatic glove conditioner* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-3 ta' Ottubru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 490. Provvista ta' *farmacewtiċi* Nru. 30 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 491. Provvista ta' *monitor b'defibrillator* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-8 ta' Ottubru, 1985, għal:—

* Avviż Nru. 497. Provvista ta' *deterġent one shot* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 498. Provvista ta' *central suction unit* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 499. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 41 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 500. Provvista ta' *disinfettanti* Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistghu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-23 ta' Awissu, 1985

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 24th September, 1985, for:—

Advt. No. 465. Supply of disinfectants to the Department of Health.

Advt. No. 466. Supply of cross linked acrylic teeth for dentures to the Department of Health.

Advt. No. 467. Supply of medical and surgical equipment No. 23 to the Department of Health.

Advt. No. 468. Supply of medical and surgical equipment No. 33 to the Department of Health.

Advt. No. 469. Supply of distigmine bromide tablets to the Department of Health.

Advt. No. 489. Supply of PVC boots to the Central Supplies Section.

* Advt. No. 495. Supply of needlework requisites to the Department of Education.

* Advt. No. 496. Supply of spare parts for Deutz trucks to the Plant Repair and Maintenance Section — Kalafrana.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 1st October, 1985, for:—

Advt. No. 481. Supply of automatic glove conditioner to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 3rd October, 1985, for:—

Advt. No. 490. Supply of pharmaceuticals No. 30 to the Department of Health.

Advt. No. 491. Supply of a monitor with defibrillator to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on TUESDAY, 8th October, 1985, for:—

* Advt. No. 497. Supply of one shot detergent to the Department of Health.

* Advt. No. 498. Supply of a central suction unit to the Department of Health.

* Advt. No. 499. Supply of medical and surgical equipment No. 41 to the Department of Health.

* Advt. No. 500. Supply of disinfectants No. 2 to the Department of Health.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

23rd August, 1985

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iç-Chairman iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Awissu, 1985, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offertji magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 82/85. Manifattura, bini, lining u għoti ta' żebgħa ta' Tank ta' Riżerva ta' l-Ilma.

Avviż/E/Nru. 85/85. Compressor Plant għall-Boiler Nru. 8.

Avviż/E/Nru. 92/85. Valves.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Settembru, 1985, jintlaqgħu offertji magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 102/85. Żejt ta' Transformer.

* Avviż/E/Nru. 76/85. Heavy Duty Cut-Outs.

* Avviż/E/Nru. 89/85. Jointing Material.

* Avviż/E/Nru. 115/85. Line Connectors.

* Avviż/E/Nru. 116/85. Surge Divertors.

Taqsimta ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Awissu, 1985, jintlaqgħu offertji/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 95/85. Hatt u konsenja ta' oġġetti għall-Imħażen ta' l-Enemalta.

Avviż/E/Nru. 96/85. Ġarr ta' oġġetti ta' l-Enemalta mill-imħażen/sit tax-xogħlijiet.

Avviż/E/Nru. 105/85. Thaffir ta' toqob għal pedamenti ta' arbli u lattices ta' l-azzar fl-Inħawi tat-Tramuntana.

Avviż/E/Nru. 106/85. Thaffir ta' toqob għal pedamenti ta' arbli u lattices ta' l-azzar fl-Inħawi tan-Nofs in-Nhar.

Kwot./E/Nru. 80/85. Vireg ta' l-azzar li jirreżisti s-sħana.

Kwot./E/Nru. 81/85. Non-return valves 100 psig.

Kwot./E/Nru. 85/85. Expansion Bellows.

Kwot./E/Nru. 89/85. Kiri ta' Gaffa fuq irroti 2M³.

Kwot./E/Nru. 90/85. Alca 'P' Solder.

Kwot./E/Nru. 91/85. Boltijiet u Skorfini 16 mm × 120mm.

Kwot./E/Nru. 93/85. Combination pliers 8".

Avviż/E/Nru. 97/85. Hot dip galvanising.

Avviż/E/Nru. 98/85. Flagstone.

Avviż/E/Nru. 103/85. Casting.

Avviż/E/Nru. 110/85. Ġarr, twaqqif u qluġh ta' arbli f'Malta.

Avviż/E/Nru. 111/85. Ġarr, twaqqif u qluġh ta' arbli f'Għawdex u Kemmuna.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 27th August, 1985, for:—

Advt./E/No. 82/85. Fabrication, construction, lining and painting of a Reserve Water Tank.

Advt./E/No. 85/85. Compressor Plant for No. 8 Boiler.

Advt./E/No. 92/85. Valves.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 24th September, 1985, for:—

Advt./E/No. 102/85. Transformer oil.

* Advt./E/No. 76/85. Heavy Duty Cut-Outs.

* Advt./E/No. 89/85. Jointing Material.

* Advt./E/No. 115/85. Line Connectors.

* Advt./E/No. 116/85. Surge Divertors.

Electricity Division

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 28th August, 1985, for:—

Advt./E/No. 95/85. Unloading and delivery of articles to Enemalta Stores.

Advt./E/No. 96/85. Transport of Enemalta articles from stores/site of works.

Advt./E/No. 105/85. Excavation of pole and steel lattice foundation holes — North Area.

Advt./E/No. 106/85. Excavation of pole and steel lattice foundation holes — South Area.

Quot./E/No. 80/85. Heat resisting steel bars.

Quot./E/No. 81/85. Non-return valves 100 psig.

Quot./E/No. 85/85. Expansion Bellows.

Quot./E/No. 89/85. Hire of Wheel Shovel 2M³.

Quot./E/No. 90/85. Alca 'P' Solder.

Quot./E/No. 91/85. Bolts and Nuts 16mm × 120mm.

Quot./E/No. 93/85. Combination pliers 8".

Advt./E/No. 97/85. Hot dip galvanising.

Advt./E/No. 98/85. Flagstone.

Advt./E/No. 103/85. Casting.

Advt./E/No. 110/85. Transporting, erecting and uplifting of poles in Malta.

Advt./E/No. 111/85. Transporting, erecting and uplifting of poles in Gozo and Comino.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Settembru, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./E/Nru. 94/85. *Twist drills.*

Kwot./E/Nru. 95/85. *Self amalgamating semi-conducting tape.*

Avviż/E/Nru. 83/85. *Provvista ta' melħ.*

Avviż/E/Nru. 87/85. *Thaffir ta' toqob għal pedamenti ta' arbli f'Għawdex u Kemmuna.*

Avviż/E/Nru. 100/85. *Kiri ta' Luzzu Malta — Kemmuna — Għawdex.*

Avviż/E/Nru. 101/85. *Thaffir ta' trinek, jointbays u earthpits, għoti ta' konkos lil kanali, tqegħid ta' cable, warning slabs, tqegħid ta' cables u earthmats, eċċ f'Għawdex u Kemmuna.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Settembru, 1985, jintlaqgħu offeriti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./E/Nru. 101/85. *Transformer link units.*

* Kwot./E/Nru. 88/85. *Lockers tal-haddiema.*

* Kwot./E/Nru. 96/85. *Low Toxicity Cleaning Fluid.*

Taqsimat tal-'Petroleum'

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Awissu, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./P/Nru. 23/85. *Manki bis-suction għal pompi għal kontra n-nar.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Settembru, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./E/Nru. 12/85. *Manifattura ta' windsail tal-kanvas u trunking.*

Kwot./E/Nru. 24/85. *Oil dispersant.*

Taqsimat tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Awissu, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./G/Nru. 6/85. *Cable Glands, Junction Box u Distribution Board.*

Irid jithallas dritt ta' Lm1 għal kull kopja ta' l-Avviz/E/Nru. 82/85.

* Avviżi/kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Binj ta' l-Amministrazzjoni Centrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-23 ta' Awissu, 1985

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 4th September, 1985, for:—

Quot./E/No. 94/85. *Twist drills.*

Quot./E/No. 95/85. *Self amalgamating semi-conducting tape.*

Advt./E/No. 83/85. *Supply of salt.*

Advt./E/No. 87/85. *Excavation of pole foundation holes in Gozo and Comino.*

Advt./E/No. 100/85. *Hire of luzzu Malta — Comino — Gozo.*

Advt./E/No. 101/85. *Excavation of trenches, jointbays and earthpits, concreting of ducts, laying of cable, warning slabs, laying of cables and earthmats etc. in Gozo and Comino.*

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 18th September, 1985, for:—

Quot./E/No. 101/85. *Transformer link units.*

* Quot./E/No. 89/85. *Workmen's lockers.*

* Quot./E/No. 96/85. *Low Toxicity Cleaning Fluid.*

Petroleum Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 28th August, 1985, for:—

Quot./P/No. 23/85. *Suction hoses for fire pumps.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 4th September, 1985, for:—

Quot./E/No. 12/85. *Manufacture of canvas windsail and trunking.*

Quot./E/No. 24/85. *Oil dispersant.*

Gas Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 28th August, 1985, for:—

Quot./G/No. 6/85. *Cable Glands, Junction Box and Distribution Board.*

A fee of Lm1 will be charged for every copy of Advt./E/No. 82/85.

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

Forms of tender/quotations and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

23rd August, 1985

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJJET

L-Aġent Kummissarju ta' l-Artijiet iġharraf illi:—

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-29 ta' Awissu, 1985, għal:—

Avviż Nru. 207. Kiri għal sena waħda tas-Sular Terren, l-Ewwel u t-Tieni Sulari, tas-Supermarket, Beltissebħ, għal skopijiet kummerċjali u/jew biex isiru fieri. (Dawk li jagħmlu offerta jridu jsemmu l-iskop).

Avviż Nru. 208. Kiri tal-Kjosk Nru. 8, Bieb il-Belt, il-Furjana.

Avviż Nru. 209. Kiri ta' Hanut fi Triq San Pawl, hekk kif wieħed idur l-Inħawi tal-Knisja ta' San Pawl, Bormla.

Avviż Nru. 210. Kiri tal-Hanut Nru. 4, Bieb il-Belt, Fazi II, Valletta.

Avviż Nru. 211. Kiri, mhux għall-abitazzjoni, tal-Fond Nru. 130, Triq id-Dejqa, Valletta. (Dawk li jagħmlu offerta jridu jsemmu l-iskop).

Avviż Nru. 212. Kiri ta' Maħžen f'Nru. 17, Flat 2, Triq il-Bjar il-Qodma, Valletta.

Avviż Nru. 213. Kiri tal-Maħžen Nru. 17, Sqaq it-Tarzna, il-Marsa.

Avviż Nru. 214. Kiri tal-garage Nru. 3, Qasam tad-Djar, Ħaż-Żebbuġ.

Avviż Nru. 215. Kiri, biex jintuża bħala ġnien ta' sit A, ħdejn Blokk A1, Qasam tad-Djar, Ħ'Attard, muri bl-isfar fuq il-Pjanta LD/86/85/1.

Avviż Nru. 216. Kiri, biex jintuża bħala ġnien ta' sit B, ħdejn Blokk A1, Qasam tad-Djar, Ħ'Attard, muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/86/85/1.

Avviż Nru. 217. Kiri, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit Nru. 1 ħdejn Blokk ID, Qasam tad-Djar Ta' Paris, B'Kara, muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/11/81/2.

Avviż Nru. 218. Kiri, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit Nru. 2 ħdejn Blokk ID, Qasam tad-Djar Ta' Paris, B'Kara, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/11/81/2.

Avviż Nru. 219. Kiri, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit Nru. 3 ħdejn Blokk ID, Qasam tad-Djar Ta' Paris, B'Kara, muri bil-blu fuq il-Pjanta LD/11/81/2.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-5 ta' Settembru, 1985, għal:—

Avviż Nru. 220. Kiri tal-Hanut Nru. 19, Bieb il-Belt, Fazi II, Valletta.

Avviż Nru. 221. Kiri tal-Maħžen Nru. 147, Triq il-Kulleġġ, ir-Rabat.

LAND DEPARTMENT

The Acting Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 29th August, 1985, for:—

Advt. No. 207. Lease, for one year of the Upper Ground Floor, First and Second Floors of the Supermarket, Beltissebħ, for commercial purposes and/or for the holding of fairs. (Tenderers are to specify purpose).

Advt. No. 208. Lease of Kiosk No. 8, City Gate, Floriana.

Advt. No. 209. Lease of a Shop in St. Paul's Street, just around St. Paul's Church Area, Cospicua.

Advt. No. 210. Lease of Shop No. 4, City Gate, Phase II, Valletta.

Advt. No. 211. Lease, not for habitation, of premises No. 130, Strait Street, Valletta. (Tenderers are to state purpose).

Advt. No. 212. Lease of Store at No. 17, Flat 2, Old Wells Street, Valletta.

Advt. No. 213. Lease of Store No. 17, Shipbuilding Yard Alley, Marsa.

Advt. No. 214. Lease of Garage No. 3, Housing Estate, Żebbuġ.

Advt. No. 215. Lease for gardening purposes of Site A, adjacent to Block A1, Housing Estate, Attard, shown in yellow on Plan LD/86/85/1.

Advt. No. 216. Lease for gardening purposes of Site B, adjacent to Block A1, Housing Estate, Attard, shown in green on Plan LD/86/85/1.

Advt. No. 217. Lease, for gardening purposes, of Site No. 1 near Block ID, Ta' Paris Housing Estate, B'Kara, shown in green on Plan LD/11/81/2.

Advt. No. 218. Lease, for gardening purposes, of Site No. 2 near Block ID, Ta' Paris Housing Estate, B'Kara, shown in red on Plan LD/11/81/2.

Advt. No. 219. Lease, for gardening purposes, of Site No. 3, near Block ID, Ta' Paris Housing Estate, B'Kara, shown in blue on Plan LD/11/81/2.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 5th September, 1985, for:—

Advt. No. 220. Lease of Shop No. 19, City Gate, Phase II, Valletta.

Advt. No. 221. Lease of Store No. 147, College Street, Rabat.

Avviż Nru. 222. Kiri tal-*Garage* Nru. 2, Blokk E3, Qasam tad-Djar, Ta' Xbiex.

Avviż Nru. 223. Kiri għal skopijiet ta' rikreazzjoni ta' kamra fil-limiti ta' l-Imdina, murija bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/154/84/2.

Avviż Nru. 224. Kiri, mhux għall-abitazzjoni ta' sit u strutturi f'San Ġiljan, murijin bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/84/85. (Dawk li jagħmlu offerta jridu jsemmu l-iskop).

Avviż Nru. 225. Kiri, mhux għall-abitazzjoni, ta' proprjetà fil-limiti ta' l-Imġarr, Malta, murija bil-blu fuq il-Pjanta LD/4B/84. (Dawk li jagħmlu offerta jridu jsemmu l-iskop).

Avviż Nru. 226. Kiri, biex jintużaw bħala ġnien, ta' sit u strutturi hdejn Dar 39, Qasam tad-Djar, Tal-Ħawli, Bormla, murijin bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/78/80/4/A.

Avviż Nru. 227. Bejgħ ta' sit f'Baħar iċ-Ċagħaq muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/35/80. (Offerti taħt Lm330 ma jiġux ikkunsidrati).

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-5 ta' Settembru, 1985, għal:—

* Avviż Nru. 228. Bejgħ tas-sub-dirett dominju temporanju għaż-żmien rimanenti li jagħlaq fil-15 ta' Diċembru, 1995, fuq l-art u bini markati bl-aħdar fuq il-Pjanta LD 258E/78 u taċ-ċens li jiġi miegħu ta' 17.2 fil-mija taċ-ċens temporanju indikat fil-kuntratt ta' konċessjoni sub-enfitewtika temporanja fl-Atti tan-Nutar Franco Pellegrini datat it-22 ta' Ġunju, 1979, kif soġġett għal 16.6 fil-mija taċ-ċens temporanju superjuri indikat fil-kuntratti fl-Atti tan-Nutar Paul Pullicino, tas-16 ta' Diċembru, 1950, tat-13 ta' Awissu, 1953, u tas-16 ta' Novembru, 1953, bid-drittijiet u pertinenzi relattivi. Din l-art u l-bini ta' fuqha jiffurmaw parti diviża ta' l-art u l-bini mogħtija b'sub-enfitewsi temporanja permezz ta' l-istess kuntratti.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluġin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-12 ta' Settembru, 1985, għal:—

* Avviż Nru. 229. Kiri, mhux għall-abitazzjoni, tal-Kamra Nru. 12, f'48, Triq Sant'Ursola, Valletta. (Dawk li jagħmlu offerta jridu jgħidu għal liema skop se jintuża l-fond).

* Avviż Nru. 230. Kiri għal skopijiet kummerċjali tal-fond Nru. 73, Triq id-Dejqa, Valletta. (Dawk li jagħmlu offerta jridu jsemmu l-iskop).

* Avviż Nru. 231. Kiri tal-Ħanut Nru. 34, Qasam tad-Djar ta' Verdala, Bormla.

* Avviż Nru. 232. Kiri tal-*Garage* Nru. 34, Qasam tad-Djar Tar-Rabbat, il-Ħamrun.

* Avviż Nru. 233. Għoti b'ċens għal 50 sena għall-bini ta' *garages* ta' siti 1 sa 8, Qasam tad-

Advt. No. 222. Lease of *Garage* No. 2, Block E3, Housing Estate, Ta' Xbiex.

Advt. No. 223. Lease for recreational purposes of a room in the limits of Mdina, shown in red on Plan LD/154/84/2.

Advt. No. 224. Lease, not for habitation, of site and structures in St. Julian's, shown in red on Plan LD/84/85. (Tenderers are to state purpose of lease).

Advt. No. 225. Lease, not for habitation, of property in the limits of Mġarr, Malta, shown in blue on Plan LD/4B/84. (Tenderers are to state purpose of lease).

Advt. No. 226. Lease, for gardening purposes, of site and structures adjacent to House 39, Tal-Ħawli Housing Estate, Cospicua, shown in red on Plan LD/78/80/4/A.

Advt. No. 227. Sale of a site at Baħar iċ-Ċagħaq edged in red on Plan LD/35/80. (Offers below Lm330 will not be considered).

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 5th September, 1985, for:—

* Advt. No. 228. Sale of the sub-directum dominium temporanium for the remaining period ending on the 15th December, 1995, over the land and buildings edged in green on Plan LD/258E/78 and accompanying groundrent representing 17.2 per cent of the temporary ground-rent indicated in the deed of temporary sub-emphyteutical concession in the Records of Notary Franco Pellegrini dated 22nd June, 1979, as subject to 16.6 per cent of the superior temporary ground-rent indicated in the records of Notary Paul Pullicino by deeds of the 16th December, 1950, 13th August, 1953, 16th November, 1953, with its rights and appurtenances. The said land and buildings are a divided part of the land and buildings granted on temporary sub-emphyteusis by said deeds.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 12th September, 1985, for:—

* Advt. No. 229. Lease, not for habitation, of Room No. 12 in 48, St. Ursola Street, Valletta. (Tenderers are to state purpose of lease).

* Advt. No. 230. Lease for commercial purposes of premises No. 73, Strait Street, Valletta. (Tenderers are to state purpose of lease).

* Advt. No. 231. Lease of Shop No. 34, Verdala Housing Estate, Cospicua.

* Advt. No. 232. Lease of *Garage* No. 34, Tar-Rabbat Housing Estate, Ħamrun.

* Advt. No. 233. Grant on a 50-year emphyteusis for the erection of *garages* of sites 1 to 8, Hous-

Djar, Santa Lucia, murija bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/11/82/15. (Dawk li jiehdu offerta jinghataw sit wiehed biss).

* Avviż Nru. 234. Bejgh ta' sit fi Triq il-Kappilan Mifsud, il-Ħamrun, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/89/85.

* Avviżi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wiehed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-23 ta' Awissu, 1985

DIPARTIMENT TAX-XOĠHLIJET

Id-Direttur tax-Xoġhljiet igħarraf illi:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' Awissu, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 63/85. Xiri ta' *Heavy Duty Electro-Pneumatic Rotary Hammer*.

Kwot. Nru. 65/85. Provvista ta' Ċangaturi tal-Gebel tal-Franka għall-Proġett tal-Laqxija, B'Kara.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-6 ta' Settembru, 1985, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. 64. Asfaltar ta' Triq il-Feluka, Marsaxlokk.

* Avviż Nru. 65. Asfaltar ta' Triq ix-Xambekk, Marsaxlokk.

* Avviż Nru. 66. Asfaltar ta' Triq ix-Xini, Marsaxlokk.

* Avviż Nru. 67. Asfaltar ta' Triq il-Ġifen, Marsaxlokk.

* Avviż Nru. 68. Asfaltar ta' Triq l-Imriebeb, Marsaxlokk.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-12 ta' Settembru, 1985, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

* Kwot. Nru. 67/85. Provvista u konsenja ta' H.R.C. *High Voltage Fuse Links* għal użu fl-arja.

* Avviżi/kwotazzjonijiet li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoġhljiet, Blokk C, Beltissebħ, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

It-23 ta' Awissu, 1985

ing Estate, Santa Lucia, shown in red on Plan LD/11/82/15. (Successful tenderers will only be granted one garage site each).

* Advt. No. 234. Sale of a site in Parish Priest Mifsud Street, Ħamrun, shown in red on Plan LD/89/85.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

23rd August, 1985

WORKS DEPARTMENT

The Director of Works notifies that:—

Sealed quotations will be received at this Office up to 11.00 a.m. on Friday, 30th August, 1985, for:—

Quot. No. 63/85. Purchase of a Heavy Duty Electro-Pneumatic Rotary Hammer.

Quot. No. 65/85. Supply of Franka Stone Slabs for the Laqxija Project, B'Kara.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11.00 a.m. on Friday, 6th September, 1985, for:—

* Advt. No. 64. Asphaltting of Triq il-Feluka, Marsaxlokk.

* Advt. No. 65. Asphaltting of Triq ix-Xambekk, Marsaxlokk.

* Advt. No. 66. Asphaltting of Triq ix-Xini, Marsaxlokk.

* Advt. No. 67. Asphaltting of Triq il-Ġifen, Marsaxlokk.

* Advt. No. 68. Asphaltting of Triq l-Imriebeb, Marsaxlokk.

Sealed quotations will be received at this Office up to 11.00 a.m. on Thursday, 12th September, 1985, for:—

* Quot. No. 67/85. Supply and delivery of H.R.C. High Voltage Fuse Links for use in air.

* Advertisements/quotations appearing for the first time.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Office of Works, Block 'C', Beltissebħ, on any working day during office hours.

23rd August, 1985

KORPORAZZJONI TELEMALTA

It-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, igharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Awissu, 1985, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. TM/T/45/85. Provvista ta' *Cable Leading-In P.O. 4* (Par wiehed).

Kwot. Nru. TM/T/63/85. Estensjoni tad-*ducting* eżistenti u provvista ta' *Air-intake Filters*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-29 ta' Awissu, 1985, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. TR/TG/55/85. Provvista ta' *Super High Frequency Signal Generator*.

Avviż Nru. TR/TT/53/85. Provvista ta' *External Multi-Core Cable*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Settembru, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. SUP/TEL/6/85. Provvista ta' *Tape Bank Cleaning* u *Cords*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Settembru, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. SUP/TEL/5/85. Provvista ta' *Wire Coils*.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Settembru, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. SUP/TEL/15/85. Provvista ta' Accessorji u Għodod għall-*Main Distribution Frame*.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsima tat-Telekomunikazzjonijiet, Taqsima tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-23 ta' Awissu, 1985

DIPARTIMENT TA' L-AVJAZZJONI ĊIVILI

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Settembru, 1985, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. DCA/18/85. Provvista ta' *Joint Sealing Compound*.

Id-dokumenti ta' l-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Provvisti, l-Ajruport ta' Ħal Luqa, f'kull gurnata tax-xogħol sa nofs in-nhar.

It-23 ta' Awissu, 1985

TELEMALTA CORPORATION

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 28th August, 1985, for:—

Advt. No. TM/T/45/85. Supply of Cable Leading-In P.O. 4 (One pair).

Quot. No. TM/T/63/85. Extension of existing ducting and supply of Air-intake Filters.

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 29th August, 1985, for:—

Advt. No. TR/TG/55/85. Supply of Super High Frequency Signal Generator.

Advt. No. TR/TT/53/85. Supply of External Multi-Core Cable.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 4th September, 1985, for:—

Quot. No. SUP/TEL/6/85. Supply of Tape Bank Cleaning and Cords.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 11th September, 1985, for:—

Quot. No. SUP/TEL/5/85. Supply of Wire Coils.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 18th September, 1985, for:—

Quot. No. SUP/TEL/15/85. Supply of Accessories and Tools for the Main Distribution Frame.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Section, Spencer Hill, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

23rd August, 1985

CIVIL AVIATION DEPARTMENT

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 18th September, 1985, for:—

Advt. No. DCA/18/85. Supply of Joint Sealing Compound.

Tender documents and further information may be obtained from the Supplies Section, Luqa Airport, on any working day up to noon.

23rd August, 1985

AWTORITA' TAD-DJAR

Avviż Nru. 6

Iċ-Chairman, Awtorità tad-Djar, Auberge de Baviere, Valletta, iġharraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Awissu, 1985, fl-Uffiċċju ta' l-Awtorità tad-Djar, Auberge de Baviere, Valletta, jintlaqgħu offeriti magħluqin għall-Biċċa Art Nru. 55, Fgura II li diġà giet żviluppata u allokata wara li giet pubblikata Notifikazzjoni tal-Gvern fil-Gazzetta tal-Gvern.

Offerti jintlaqgħu biss mingħand persuni miż-zewġin u koppji għarajjes li għadhom ma ġewx allokati biċċa art, irrispettivament jekk dawk li jagħmlu offerta jkunu applikaw għal biċċa art taħt l-Iskema tal-Home-Ownership jew le.

Tingħata preferenza lil dawk li applikaw għal biċċa art taħt in-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 483 tas-27 ta' Settembru, 1979.

Min jingħata l-offerta tal-biċċa art hawn fuq imsemmija jkun obligat iħallas lill-ex-benefiċċjarju ta' din il-biċċa art is-somma indikata fl-Iskeda ta' Xogħlijiet bħala spejjeż għal xogħlijiet li saru fuq il-biċċa art. Dawn l-ispejjeż ma jinkludux dawk l-ispejjeż għal xogħlijiet magħmula dwar appoġġi u għal drittijiet professjonali.

Il-biċċa art tiġi allokata taħt l-istess termini u kondizzjonijiet għal bċeġjeċ ta' art allokati taħt it-Tieni Fiarġa, iżda min jingħata l-offerta ma jkunx jista' jieħu self b'rata sussidjata ta' imġax.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li tista' tinkiseb fuq applikazzjoni fl-Uffiċċju ta' l-Awtorità tad-Djar, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-23 ta' Awissu, 1985
(HOS 87/79)

DIPARTIMENT TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-23 ta' Settembru, 1985, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 35/85, Żewġ *Scanners*.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kondizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni fl-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni, Fergħa tal-Provvisti, Lascaris, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-23 ta' Awissu, 1985

HOUSING AUTHORITY

Advertisement No. 6

The Chairman, Housing Authority, Auberge de Baviere, Valletta, notifies that sealed tenders will be received at the Office of the Housing Authority, Auberge de Baviere, Valletta, up to noon of Wednesday, 28th August, 1985, for Plot No. 55 at Fgura II which has already been developed and allocated after the publication of a Government Notice in the Government Gazette.

Tenders will only be received from married persons and engaged couples who have not yet been allocated a plot of land irrespective of whether tenderers have ever applied for a plot of land under the Home-Ownership Scheme or not.

Preference will be given to tenderers who applied under Government Notice No. 483 dated 27th September, 1979.

The successful tenderers who will be allocated the said plot will be bound to pay the ex-beneficiary of the plot the sum indicated in the schedule of Works as expenses for works carried out on the plot. These expenses do not include those for any works made for party walls (appoġġi) and for professional fees.

The plot will be allocated under the same terms and conditions for plots under the 2nd Issue with the exception that the successful tenderer will not have the availability of a soft loan at subsidized rate of interest.

Tenders are to be made only on the prescribed form which is obtainable from the Office of the Housing Authority, on any working day during office hours.

23rd August, 1985

DEPARTMENT OF EDUCATION

The Director of Education notifies that sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 23rd September, 1985, for:—

Advt. No. 35/85. Two *Scanners*.

Tenders should be made on the prescribed form which together with the relative conditions and other documents are obtained on application at the Education Office, Supplies Branch, Lascaris, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

23rd August, 1985

MALTA SHIPBUILDING CO. LTD.

Iċ-Chairman, Malta Shipbuilding Co. Ltd, iġharraf illi:—

Sa nofs in-nhar ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Settembru, 1985, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. MSP/ST/36/T/85-Q. Provvista u konsenja ta' tank tal-fibre glass rinfurzat.

Kwot. Nru. MSP/ST/20/E/85-Q. Provvista u konsenja ta' M/S Electrodes (gauges diversi).

Sa nofs in-nhar ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Settembru, 1985, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. MSP/ST/14/L/85-T. Provvista u stallazzjoni ta' lift.

Avviż Nru. MSP/ST/20/B/85-T. Provvista u konsenja ta' safety boots.

Irid jiġihallas dritt ta' hamsin ċenteżmu (50c) għal kull kopja ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Malta Shipbuilding Co. Ltd, Registry Office, Triq il-Labour, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofs in-nhar.

It-23 ta' Awissu, 1985

XLOKK CONSTRUCTION CO LTD.

Iċ-Chairman, Xlokk Construction Co. Ltd, iġharraf illi sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-30 ta' Awissu, 1985, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 9/85. Provvista ta' Xkejjer vojta tal-Guta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Blokk ta' l-Amministrazzjoni, Wied ix-Xoqqa, Kalafrana (Tel. 828654) f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

It-23 ta' Awissu, 1985

MINISTERU TA' L-INDUSTRIJA

Il-Ministeru ta' l-Industrija jgħarraf illi jintlaqgħu applikazzjonijiet għall-kiri ta' hwienet li għad fadal fil-Kumpless 'Ixtri Malti', Triq il-Merkanti, Valletta, għall-bejgħ jew wiri ta' prodotti manifaturati lokament.

Applikazzjonijiet, li mhumiex ristretti biss għall-fabbrikanti, għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u tagħrif ieħor, jistgħu jinkisbu mill-Ministeru ta' l-Industrija, Auberge d'Aragon, Valletta, matul il-hinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-23 ta' Awissu, 1985

MALTA SHIPBUILDING CO. LTD

The Chairman, Malta Shipbuilding Co. Ltd, notifies that:

Sealed quotations will be received up to noon of Wednesday, 4th September, 1985, for:—

Quot. No. MSP/ST/36/T/85-Q. Supply and delivery of reinforced fibre glass tank.

Quot. No. MSP/ST/20/E/85-Q. Supply and delivery of M/S Electrodes (various gauges).

Sealed tenders will be received up to noon of Wednesday, 11th September, 1985, for:—

Advt. No. MSP/ST/14/L/85-T. Supply and installation of lift.

Advt. No. MSP/ST/20/B/85-T. Supply and delivery of safety boots.

A fee of fifty cents (50c) will be charged for every copy of tender.

Forms of tender/quotation and any other information may be obtained from the Malta Shipbuilding Co. Ltd, Registry Office, Labour Road, Marsa, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

23rd August, 1985

XLOKK CONSTRUCTION COMPANY LTD.

The Chairman, Xlokk Construction Co. Ltd, notifies that sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Friday, 30th August, 1985, for:—

Advt. No. 9/85. Supply of empty Jute Bags.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Administration Block, Wied ix-Xoqqa, Kalafrana (Tel. 828654) on any working day during office hours.

23rd August, 1985

MINISTRY OF INDUSTRY

The Ministry of Industry invites applications for the lease of the remaining vacant shops at the 'Ixtri Malti' Complex in Merchants Street, Valletta, to be used exclusively for the sale or display of locally manufactured products.

Applications, which are not restricted only to manufacturers, should be made on the prescribed forms which are obtainable, together with the relevant conditions and other information, from the Ministry of Industry, Auberge d'Aragon, Valletta, during normal office hours.

23rd August, 1985

TRADE MARKS



Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that SANOFI, a Societe Anonyme organised under the laws of France, of 40 Avenue George V, 75008 Paris, France have filed an application on the 17th April, 1985 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in

respect of pharmaceutical, veterinary and sanitary substances; infants' and invalids' foods; medical and surgical plasters; material prepared for bandaging, dental wax; disinfectants (other than for laying or absorbing dust); preparations for killing weeds and destroying vermin produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 16,647).

The right to the exclusive use of the letter S except as distinctively reproduced is disclaimed.

23rd August, 1985

JOHN F. X. MUSCAT
A/Comptroller of Industrial Property

* * *



Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that SANOFI, a Societe Anonyme organised under the laws of France, of 40 Avenue George V, 75008 Paris, France have filed an application on the

17th April, 1985 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of surgical, medical, dental and veterinary instruments and apparatus produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 16,648).

The right to the exclusive use of the letter S except as distinctively reproduced is disclaimed.

23rd August, 1985

JOHN F. X. MUSCAT
A/Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that NESTLE'S PRODUCTS LIMITED, Nestle House, Collins Avenue, Nassau, Bahama Islands; Manufacturers and Merchants have filed an application on the 9th May, 1985 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of mineral waters and other non-alcoholic drinks, syrups, extracts and essences for making non-alcoholic beverages produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 16,689).

16,693, if and when registered shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

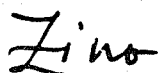


This mark and Trade Marks Nos. 12,648 and

23rd August, 1985

JOHN F. X. MUSCAT
A/Comptroller of Industrial Property

* * *



Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that ZINO DAVIDOFF S.A., Alpenstr. 14, CH-6300 Zug, Switzerland; Manufacturers and Merchants have filed an application on the 9th May, 1985 for the registration of a trade mark

consisting of a label reproduced hereon in respect of tobacco, raw or manufactured, particularly cigars, cigarillos and cigarettes; smokers' articles; matches produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 16,685).

The right to the exclusive use of the word ZINO except as distinctively reproduced is disclaimed.

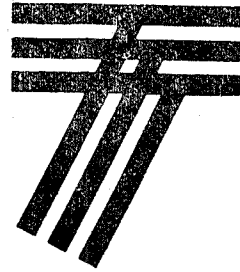
23rd August, 1985

JOHN F. X. MUSCAT
A/Comptroller of Industrial Property

TRADE MARKS

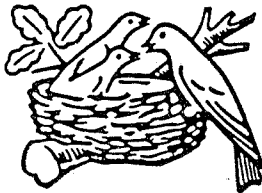
Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that TOOTAL GROUP PUBLIC LIMITED COMPANY, a British Company, of Tootal House, 19/21 Spring Gardens, Manchester, England; Manufacturers and Merchants have filed an application on the 12th June, 1985 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of articles of clothing produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 16,743).

23rd August, 1985



JOHN F. X. MUSCAT
A/Comptroller of Industrial Property

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that NESTLE'S PRODUCTS LIMITED, Nestle House, Collins



23rd August, 1985

Avenue, Nassau, Bahama Islands; Manufacturers and Merchants have filed an application on the 9th May, 1985 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of mineral waters and other non-alcoholic drinks, syrups, extracts and essences for making non-alcoholic beverages produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 16,693).

This mark and Trade Mark No. 16,689 if and when registered shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

JOHN F. X. MUSCAT
A/Comptroller of Industrial Property

AVVIZI TAL-QORTI — COURT NOTICES

477

BILLI EDWARD BARTOLI bhala legittimu rappreżentant ta' bintu minuri DANIELA ippreżenta citazzjoni Nru. 1101/85 BC fejn talab korrezzjoni fl-ATT TAT-TWELID ta' bintu minuri Daniela (Nru. 3239/1980) fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjah sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il għurnata mill-hruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati, b'kopja tač-citazzjoni hawn fuq imsemmi, bil-għurnata li tiġi mogħtija għas-smiġħ tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 5 ta' Awissu, 1985.

A. FORMOSA
Dep. Registratur

Translation

WHEREAS EDWARD BARTOLI as legal representative of his minor daughter DANIELA, filed a writ-of-summons No. 1101/85 BC demanding correction in the ACT OF BIRTH of his minor daughter Daniela (No. 3239/1980) in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 5th day of August, 1985.

A. FORMOSA
Dep. Registrar

478

BILLI VINCENT BONETT ipprezenta citazzjoni Nru. 1113/85 BC fejn talab korrezzjoni fl-ATT TAT-TWELID ta' huh GERALD (Nru. 3700/1908) fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirli li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba b'dan l-avviz hu msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il għurnata mill-frug ta' dan l-avviz fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi fiż-żmien fuq imsemmi jkunu pprezentaw dik in-nota għandhom jiġu notifikati b'kopja ta' citazzjoni hawn fuq imsemmija bil-għurnata li tiġi mogħtija għas-smiġħ tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, 6 ta' Awissu, 1985.

A. FORMOSA
Dep. Registratur

Translation

WHEREAS VINCENT BONETT filed a writ-of-summons No. 1113/85 BC demanding correction in the ACT OF BIRTH of his brother GERALD (No. 3700/1908) in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 6th day of August, 1985.

A. FORMOSA
Dep. Registrar

479

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti t'Għawdex Superjuri Ċivili fil-25 ta' Gunju, 1985, fuq rikors ta' JOSEPH CASSAR gie fffissat il-jum ta' l-Erbgħa, 25 ta' Settembru, 1985, mid-9.00 a.m. sa nofs in-nhar għall-BEJGH fis-SUBBASTA li għandu jsir fil-post 46, St Mary Street, Marsalforn, tas-segwent i ogġetti maqbudin mill-proprietà ta' JOSEPH BUGEJA:—

- 1) Karozza Vauxhall Cresta Numru D 2268 li tinsab f'kundizzjoni tajba;
- 2) Sett tal-Kamra tas-sodda tal-abjad li jikkonsisti fi tliet biċċiet: cupboard, sideboard, gwardarobba li jinsabu f'kundizzjoni tajba;
- 3) Mejda tonda bil-mera;
- 4) Fan kbira li taħdem bl-elettriku tal-marka "Toe" li hi f'kundizzjoni tajba;
- 5) Sitt sigġijiet u mejda tal-bamboo u mejda żgħira tal-kawba.

Registru tal-Qorti ta' Għawdex, Superjuri Ċivili, illum 25 ta' Gunju, 1985.

Paul G. Zammit
ghar-Registratur.

Translation

BY A DECREE given by the Court of Gozo Superior Civil Matter on the 25th June, 1985, on the application of JOSEPH CASSAR, Wednesday, 25th September, 1985 from 9.00 a.m. to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION which is to be held at the premises 46, St. Mary Street, Marsalforn, of the following objects seized from the property of JOSEPH BUGEJA:—

- 1) A car Vauxhall Cresta Number D 2268 in good condition;
- 2) White deal bedroom suite consisting of three pieces i.e. cupboard, sideboard, wardrobe all in good condition;
- 3) A round table with mirror;
- 4) A big electric fan of the make "Toe" in good condition;
- 5) Six chairs and a bamboo table and a small mahogany table.

Registry of the Court of Gozo, Superior Civil Matter, this 25th June, 1985.

Paul G. Zammit
for Registrar

480

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni tal-Attijiet Nutarili, b'digriet tas-7 ta' Awissu, 1985, ordnat il-korrezzjoni tal-ATT TA' MEWT ta' FILIPPO MIFSUD li jgħib in-numru 370 tas-sena 1985, fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem u kunjom" l-isem "FILIPPO" għandu jiġi sostitwit għall-isem "GIUSEPPE" u fil-kolonna intestata "Età" in-numru "89" għandu jiġi sostitwit għan-numru "85".

Registru tal-Qrati ta' Revizjoni tal-Attijiet Nutarili, illum, 7 ta' Awissu, 1985.

J. V. BORG
Registratur

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 7th day of August, 1985, ordered the correction of the ACT OF DEATH of FILIPPO MIFSUD bearing number 370 of the year 1984, in the sense that in the column entitled "Name and Surname" the name "FILIPPO" is to be substituted for the name "GIUSEPPE" and in the column entitled "Age" the number "89" is to be substituted for the number "85".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 7th day of August, 1985.

J. V. BORG
Registrar

KUMMISSJONI LEGATI TAŻ-ŻWIEĠ

Skond u għall-finijiet tad-disposizzjonijiet tal-Paragrafu V tal-Proklama tal-Gvern tas-7 ta' Settembru, 1831, ngħarrfu lil min jinteressah illi l-Kummissjoni msemmija hawn fuq għamlet l-għażliet li ġejjin:—

A. Fil-legat imħolli minn Filippo Abela

1. Michelina Bonanno, mart Giuseppe Magri, bint Salvatore u Maria Assunta Mamo, imwielda l-Birgu, fis-16 ta' Frar, 1955.

2. Theodora Spiteri, mart Salvatore Farrugia, bint Michele u Evangelista Spiteri, imwielda Ħaż-Zebbuġ, Malta, fid-29 ta' Mejju, 1958.

B. Fil-legat imħolli minn Clelia Buttigieg in Gatt

1. Anna Maria Agius, mart Joseph James O'Sullivan, bint Saviour u Theresa Muscat, imwielda Tas-Sliema, fis-17 ta' Frar, 1951.

2. Carmela Grech, mart Wilfred Formosa, bint Emanuel u Mary Muscat, imwielda Raħal Gdid, fit-3 ta' Jannar, 1953.

3. Josephine, bint Carmel Muscat u Rafela Abela, imwielda Tas-Sliema, fit-3 ta' Novembru, 1953.

4. Carmela Muscat, mart Antonio Muscat, bint Carmelo u Rafela Abela, imwielda Tas-Sliema, fil-11 ta' Frar, 1955.

5. Maria, bint Emanuel Grech u Mary Muscat, imwielda Raħal Gdid, fil-24 ta' Mejju, 1959.

6. Maria Carmela Flores, mart Anthony Armeni, bint Roger u Antonia Muscat, imwielda Bormla, fit-18 ta' Ottubru, 1960.

Ċ. Fil-legat imħolli minn Andrea Fiteni

1. Maria Carmela Ellul, mart Anthony Spiteri, bint Francis u Salvina Schembri, imwielda Ħal Luqa, fis-27 ta' Ottubru, 1956.

2. Salvina, bint Salvatore Cassar u Pacifica Bugeja, imwielda Marsaxlokk, fil-5 ta' Marzu, 1961.

3. Pauline Zammit, mart Salvatore Farrugia, bint Francis u Josephine Cutajar, imwielda Ħal Safi, fil-20 ta' Mejju, 1959.

D. Fil-legat imħolli minn Giuseppe Farrugia

1. Helena, bint Antonio Cilia u Maria Spiteri, imwielda Santa Venera, fis-16 ta' Awissu, 1957.

E. Fil-legat imħolli minn Giovanni Camilleri fu Giuseppe

1. Rebekka Bonnici, mart Anthony Mark Borg, bint Amabile u Emanuela Balzan, imwielda Valletta (Portu Salvu) fit-22 ta' Settembru, 1960.

MARRIAGE LEGACIES COMMISSION

In conformity with and for the purposes of the provisions of Paragraph V of Government Proclamation of the 7th September, 1831, it is notified, to whom it may concern that the aforesaid Commission has made the following elections:—

A. In the legacy founded by Filippo Abela

1. Michelina Bonanno, wife of Giuseppe Magri, daughter of Salvatore and Maria Assunta Mamo, born at Vittoriosa, on the 16th February, 1955.

2. Theodora Spiteri, wife of Salvatore Farrugia, daughter of Michele and Evangelista Spiteri, born at Zebbuġ, Malta, on the 29th May, 1958.

B. In the legacy founded by Clelia Buttigieg in Gatt

1. Anna Maria Agius, wife of Joseph James O'Sullivan, daughter of Saviour and Theresa Muscat, born at Sliema, on the 17th February, 1951.

2. Carmela Grech, wife of Wilfred Formosa, daughter of Emmanuel and Mary Muscat, born at Paola, on the 3rd January, 1953.

3. Josephine, daughter of Carmel Muscat and Rafela Abela, born at Sliema, on the 3rd November, 1953.

4. Carmela Muscat, wife of Antonio Muscat, daughter of Carmelo and Rafela Abela, born at Sliema, on the 11th February, 1955.

5. Maria, daughter of Emanuel Grech and Mary Muscat, born at Paola, on the 24th May, 1959.

6. Maria Carmela Flores, wife of Anthony Armeni, daughter of Roger and Antonia Muscat, born at Cospicua, on the 18th October, 1960.

C. In the legacy founded by Andrea Fiteni

1. Maria Carmela Ellul, wife of Anthony Spiteri, daughter of Francis and Salvina Schembri, born at Luqa, on the 27th October, 1956.

2. Salvina, daughter of Salvatore Cassar and Pacifica Bugeja, born at Marsaxlokk, on the 5th March, 1961.

3. Pauline Zammit, wife of Salvatore Farrugia, daughter of Francis and Josephine Cutajar, born at Safi, on the 20th May, 1959.

D. In the legacy founded by Giuseppe Farrugia

1. Helena, daughter of Antonio Cilia and Maria Spiteri, born at Santa Venera, on the 16th August, 1957.

E. In the legacy founded by Giovanni Camilleri fu Giuseppe

1. Rebekka Bonnici, wife of Anthony Mark Borg, daughter of Amabile and Emanuela Balzan, born at Valletta (Portu Salvu) on the 22nd September, 1960.

F. Fil-legat imħolli minn Grazzja Ross in Capuano

1. Caterina Darmanin, mart Emanuel Sciberras, bint Giuseppe u Carmela Farrugia, imwiela ż-Żurrieq, fit-8 ta' Frar, 1954.

G. Fil-legat imħolli minn Parroco Salvatore Muscat

1. Maria Mizzi, mart Andrew Penza, bint Filippu u Carmela Camilleri, imwiela Ħal Għaxaq, fit-28 ta' Awissu, 1952.

2. Theresa Deguara, mart Joseph Damato, bint Lorenzo u Giovanna Frendo, imwiela l-Mosta, fit-12 ta' Mejju, 1954.

3. M. Assunta Briffa, mart Anthony Coleiro, bint Pasquale u Maria Concetta Gauci, imwiela Ħaż-Zebbuġ, fis-17 ta' Ottubru, 1950.

4. Rita Camilleri, mart Eugenio Farrugia, bint Gio Maria u Antonia Farrugia, imwiela B'Kara, fit-3 ta' Novembru, 1956.

H. Fil-legat imħolli minn Angelo Agius

1. Antonia Cassar, mart M'Angelo Saliba, bint Giuseppe u Maria Mizzi, imwiela l-Għarb, Għawdex, fis-27 ta' Jannar, 1945.

2. Consiglia Vella, mart Joseph Azzopardi, bint Lorenzo u Susanna Cini, imwiela l-Għarb, Għawdex, fl-1 ta' Diċembru, 1946.

3. Angela, bint Giuseppe Cassar u Maria Mizzi, imwiela l-Għarb, Għawdex, fl-14 ta' Jannar, 1949.

4. Elizabetta, bint Giuseppe Cassar u Maria Mizzi, imwiela l-Għarb, Għawdex, fid-9 ta' Ġunju, 1953.

5. M. Giovanna Zerafa, mart Francesco Borg, bint Adeodato u Angiolina Muscat, imwiela s-Sannat, Għawdex, fis-16 ta' Ġunju, 1953.

6. Francesca, bint Francesco Saverio Muscat u Giorgia Galea, imwiela s-Sannat, Għawdex, fil-11 ta' Marzu, 1957.

7. M. Carmela Zerafa, mart Joseph Saliba, bint Adeodato u Angiolina Muscat, imwiela s-Sannat, Għawdex, fit-23 ta' Novembru, 1955.

8. Josephine Muscat, mart Coronato Muscat, bint Francesco Saverio u Giorgia Galea, imwiela s-Sannat, Għawdex, fit-8 ta' Diċembru, 1956.

9. Rita, bint Giuseppe Cassar u Maria Mizzi, imwiela l-Għarb, Għawdex, fit-2 ta' Jannar, 1960.

10. Vincenza Attard, mart Eddie Richett, bint Carmelo u Maria Gauci, imwiela ż-Zejtun, fit-23 ta' Settembru, 1938.

11. Josephine Borg, mart Joseph Borg, bint Joseph u Pawla Borg, imwiela l-Mellieħa, fil-21 ta' Settembru, 1942.

12. Nikolina Attard, mart Antonio Fenech, bint Carmelo u M. Concetta Bonello, imwiela s-Siggiewi, fl-14 ta' Novembru, 1944.

13. Theresa Mizzi, mart John Attard, bint

F. In the legacy founded by Grazzja Ross in Capuano

1. Caterina Darmanin, wife of Emanuel Sciberras, daughter of Giuseppe and Carmela Farrugia, born at Żurrieq, on the 8th February, 1954.

G. In the legacy founded by Parroco Salvatore Muscat

1. Maria Mizzi, wife of Andrew Penza, daughter of Filippu and Carmela Camilleri, born at Għaxaq, on the 28th August, 1952.

2. Theresa Deguara, wife of Joseph Damato, daughter of Lorenzo and Giovanna Frendo, born at Mosta, on the 12th May, 1954.

3. M. Assunta Briffa, wife of Anthony Coleiro, daughter of Pasquale and Maria Concetta Gauci, born at Żebbuġ, on the 17th October, 1950.

4. Rita Camilleri, wife of Eugenio Farrugia, daughter of Gio Maria and Antonia Farrugia, born at B'Kara, on the 3rd November, 1956.

H. In the legacy founded by Angelo Agius

1. Antonia Cassar, wife of Angelo Saliba, daughter of Giuseppe and Maria Mizzi, born at Għarb, Gozo, on the 27th January, 1945.

2. Consiglia Vella, wife of Joseph Azzopardi, daughter of Lorenzo and Susanna Cini, born at Għarb, Gozo, on the 1st December, 1946.

3. Angela, daughter of Giuseppe Cassar and Maria Mizzi, born at Għarb, Gozo, on the 14th January, 1949.

4. Elizabetta, daughter of Giuseppe Cassar and Maria Mizzi, born at Għarb, Gozo, on the 9th June, 1953.

5. M. Giovanna Zerafa, wife of Francesco Borg, daughter of Adeodato and Angiolina Muscat, born at Sannat, Gozo, on the 16th June, 1953.

6. Francesca, daughter of Francesco Saverio Muscat and Giorgia Galea, born at Sannat, Gozo, on the 11th March, 1957.

7. M. Carmela Zerafa, wife of Joseph Saliba, daughter of Adeodato and Angiolina Muscat, born at Sannat, Gozo, on the 23rd November, 1955.

8. Josephine Muscat, wife of Coronato Muscat, daughter of Francesco Saverio and Giorgia Galea, born at Sannat, Gozo, on the 8th December, 1956.

9. Rita, daughter of Giuseppe Cassar and Maria Mizzi, born at Għarb, Gozo, on the 2nd January, 1960.

10. Vincenza Attard, wife of Eddie Richett, daughter of Carmelo and Maria Gauci, born at Żejtun, on the 23rd September, 1938.

11. Josephine Borg, wife of Joseph Borg, daughter of Joseph and Pawla Borg, born at Mellieħa, on the 21st September, 1942.

12. Nikolina Attard, wife of Antonio Fenech, daughter of Carmelo and M. Concetta Bonello, born at Siggiewi, on the 14th November, 1944.

13. Theresa Mizzi, wife of John Attard,

Lorenzo u Petronilla Cauchi, imwiolda San Lawrenz, Għawdex, fil-5 ta' Novembru, 1945.

14. M. Lourdes Micallef, mart Gaetano Muscat, bint John u Filippa Micallef, imwiolda Haż-Zebbuġ, Malta, fis-17 ta' Novembru, 1946.

15. M. Anna Buhagiar, mart Emanuel Galea, bint Louis u Ursula Camilleri, imwiolda Haż-Zebbuġ, Malta, fid-29 ta' Mejju, 1946.

16. Maria Zammit, mart Spiridione Spiteri, bint Antonio u Giuseppa Camilleri, imwiolda Haż-Zebbuġ, Malta, fid-9 ta' Awissu, 1946.

17. M. Rose Aquilina, mart Giuseppe Farrugia, bint Antonio u Pawla Vella, imwiolda l-Qrendi, fil-24 ta' Novembru, 1946.

18. Salvina Hili, mart Joseph Busuttil, bint Spiridione u Carmela Cilia, imwiolda Hal Qormi, fit-2 ta' Frar, 1948.

19. M. Grace Attard, mart Giuseppe Pace, bint Filippu u Giuseppa Farrugia, imwiolda Haż-Zebbuġ, Malta, fit-8 ta' Novembru, 1948.

20. Pawlina Polidano, mart Giuseppe De Giovanni, bint Giuseppe u Giuseppa Camenzuli, imwiolda Raħal Ġdid, fil-11 ta' Novembru, 1948.

21. Josephine Borg, mart Francesco Sacco, bint Carmelo u Filomena Magro, imwiolda l-Qrendi, fit-8 ta' Diċembru, 1948.

22. Antonia Micallef, mart Pawlu Attard, bint Giovanni u Filippa Micallef, imwiolda Haż-Zebbuġ, Malta, fil-10 ta' Frar, 1949.

23. M. Fatima Aquilina, mart Antonio Caruana, bint Grezzju u Bernarda Axiaq, imwiolda l-Qrendi, fil-15 ta' Frar, 1949.

24. M. Lourdes Magro, mart Nazzareno Mercieca, bint Ġorġ u Salvina Magro, imwiolda l-Qrendi, fid-19 ta' Marzu, 1949.

25. M. Lourdes Aquilina, mart Giuseppe Psaila, bint Antonio u Pawla Vella, imwiolda l-Qrendi, fid-9 ta' Ġunju, 1949.

26. Maria Abdilla, mart Pietru Pawl Barbara, bint Giuseppe u Salvina Magro, imwiolda l-Qrendi, fil-20 ta' Novembru, 1949.

27. Filippa Zammit, mart Giuseppe Bugeja, bint Antonio u Giuseppa Camilleri, imwiolda Haż-Zebbuġ, Malta, fis-26 ta' Marzu, 1950.

daughter of Lorenzo and Petronilla Cauchi, born at San Lawrenz, Gozo, on the 5th November, 1945.

14. M. Lourdes Micallef, wife of Gaetano Muscat, daughter of John and Filippa Micallef, born at Zebbuġ, Malta on the 17th November, 1946.

15. M. Anna Buhagiar, wife of Emanuel Galea, daughter of Louis and Ursula Camilleri, born at Zebbuġ, Malta, on the 29th May, 1946.

16. Maria Zammit, wife of Spiridione Spiteri, daughter of Antonio and Giuseppa Camilleri, born at Zebbuġ, Malta, on the 9th August, 1946.

17. M. Rose Aquilina, daughter of Giuseppe Farrugia, daughter of Antonio and Pawla Vella, born at Qrendi, on the 24th November, 1946.

18. Salvina Hili, wife of Joseph Busuttil, daughter of Spiridione and Carmela Cilia, born at Qormi, on the 2nd February, 1948.

19. M. Grace Attard, wife of Giuseppe Pace, daughter of Filippu and Giuseppa Farrugia, born at Zebbuġ, Malta, on the 8th November, 1948.

20. Pawlina Polidano, wife of Giuseppe De Giovanni, daughter of Giuseppe and Giuseppa Camenzuli, born at Paola, on the 11th November, 1948.

21. Josephine Borg, wife of Francesco Sacco, daughter of Carmelo and Filomena Magro, born at Qrendi, on the 8th December, 1948.

22. Antonia Micallef, wife of Pawlu Attard, daughter of Giovanni and Filippa Micallef, born at Zebbuġ, Malta, on the 10th February, 1949.

23. M. Fatima Aquilina, wife of Antonio Caruana, daughter of Grezzju and Bernarda Axiaq, born at Qrendi, on the 15th February, 1949.

24. M. Lourdes Magro, wife of Nazzareno Mercieca, daughter of Ġorġ and Salvina Magro, born at Qrendi, on the 19th March, 1949.

25. M. Lourdes Aquilina, wife of Giuseppe Psaila, daughter of Antonio and Pawla Vella, born at Qrendi, on the 9th June, 1949.

26. Maria Abdilla, wife of Pietru Pawl Barbara, daughter of Giuseppe and Salvina Magro, born at Qrendi, on the 20th November, 1949.

27. Filippa Zammit, wife of Giuseppe Bugeja, daughter of Antonio and Giuseppa Camilleri, born at Zebbuġ, Malta, on the 26th March, 1950.

28. Grace Attard, mart Alfred Micallef, bint Antonio u Carmela Said, imwielda Haż-Zebbuġ, Malta, fit-22 ta' Ġunju, 1950.

29. Bernardette Falzon, mart Mario Galea, bint Pawlu u Nikolina Magro, imwielda l-Qrendi, fis-17 ta' Ottubru, 1950.

30. Grace Attard, mart Rokku Cachia, bint Carmelo u M. Concetta Bonello, imwielda s-Siġgiewi, fil-25 ta' Marzu, 1951.

Uffiċċju tad-Deputazzjoni,
Legati taż-Żwieġ,
Palazz ta' l-Arċisqof,
Triq l-Arċisqof,
Valletta.

Saċ. Giuseppe Caruana
Segretarju

It-23 ta' Awissu, 1985

28. Grace Attard, wife of Alfred Micallef, daughter of Antonio and Carmela Said, born at Zebbuġ, Malta, on the 22nd June, 1950.

29. Bernardette Falzon, wife of Mario Galea, daughter of Pawlu and Nikolina Magro, born at Qrendi, on the 17th October, 1950.

30. Grace Attard, wife of Rokku Cachia, daughter of Carmelo and M. Concetta Bonello, born at Siġgiewi, on the 25th March, 1951.

Commissioners' Office,
Marriage Legacies
Archbishop's Palace
Archbishop Street
Valletta

Rev. Gius. Caruana
Secretary

23rd August, 1985

TAQSIMA TAT-TAGHRIF — KASTILJA — MALTA
INFORMATION DIVISION — KASTILJA — MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTICI
STATISTICAL PUBLICATIONS

Quarterly Digest of Statistics — March/June 1983	25c	Education Statistics 1982-83	90c
Quarterly Digest of Statistics — Sept. 1983 ...	25c	Census of Agriculture 1982-83	25c
Quarterly Digest of Statistics No. 96 — December, 1983	25c	Census of Industrial Production Report for 1982 ...	Lm1.50c
Quarterly Digest of Statistics No. 97 — March 1984	40c	Census of Industrial Production — Summary Tables 1982	40c
Quarterly Digest of Statistics No. 98 — June 1984	40c	Malta Trade Statistics (Jan/June 1983)	Lm1.50c
Quarterly Digest of Statistics No. 99 — Sept. 1984	40c	Malta Trade Statistics (Jan./Sept. 1983)	Lm1.50c
Quarterly Digest of Statistics No. 100 — Dec. 1984	50c	Malta Trade Statistics 1983 — Dec. Quarter and Jan./Dec.	Lm1.50c
Quarterly Digest of Statistics — March 1985 ...	50c	Malta Trade Statistics (Jan./Sept. 1984)	Lm2.00c
Shipping and Aviation Statistics 1983	50c	Malta Trade Statistics — Jan.-Dec. 1984	Lm2
Shipping and Aviation Statistics 1984	50c	Report on Proposals for a New Index of Retail Prices	60c
Education Statistics 1981-82	90c		

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFICJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Debates of the Legislative Assembly (Unrevised) each	14c	Official Documents about the Malta/Libya Dispute on the Dividing Line of the Continental Shelf	50c
Estimates 1985	Lm1.25c	Neutrality Agreement — Malta/U.S.S.R. 1981 ...	20c
The Register of the Pharmacy Board 1983 ...	75c	Neutrality Agreement — Malta/Italy 1980 ...	20c
Reports on the Working of Government Departments for the Year 1984	50c	Pensioners List 1983	30c
Diplomatic and Consular Representation in Malta, 1984	50c	Reports on the Working of Government Departments for the Year 1983	50c
Il-Pjan ta' Żvilupp fi kliem il-Poplu 1981-85 ...	50c	The Registers of the Medical Council — Malta 1984	Lm1.00c
		Income Tax — Deċiżjonijiet tal-Bord ta' Kummissarji Speċjali — Vol. 1 Part I	50c
		Income Tax — Deċiżjonijiet tal-Bord ta' Kummissarji Speċjali — Vol. 1 Part II	50c
		Report — Evaluation Worker-Student Scheme, 1985	25c

**Dawn il-Publikazzjonijiet jistghu jinxtraw mit-Taqsima tat-Tagħrif —
 Stamperija tal-Gvern — Malta**

These Publications are obtainable from the Information Division —
 Government Printing Press — Malta

A.L. 24 ta' l-1985**ATT TA' L-1980 DWAR IL-QORTI TAL-MINORENNI
(ATT NRU. XXIV TA' L-1980)****Regolamenti ta' l-1985 dwar Rimunerazzjoni lill-Assistenti
tal-Qorti tal-Minorenni**

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 12 ta' l-Att ta' l-1980 dwar il-Qorti tal-Minorenni, id-Deputat Prim Ministru Anzjan u Ministru tal-Gustizzja u Affarijiet tal-Parlament, bi ftehim mal-Ministru tal-Finanzi u tad-Dwana, għamel ir-regolamenti li ġejjin:—

1. Dawn ir-regolamenti jistgħu jissejħu r-Regolamenti ta' l-1985 **Titolu.**
dwar Rimunerazzjoni lill-Assistenti tal-Qorti tal-Minorenni.

2. Għandu jithallas lill-Assistenti tal-Qorti tal-Minorenni maħtura **Rimunerazzjoni**
taħt l-artikolu 4 ta' l-Att ta' l-1980 dwar il-Qorti tal-Minorenni, meta **li tithallas**
dawk l-Assistenti ma jkunux fl-impieg tal-Gvern, dritt ta' erba' liri **lill-assistenti.**
Maltin għal kull seduta ta' l-imsemmija Qorti.

L.N. 24 of 1985

**JUVENILE COURT ACT, 1980
(ACT NO. XXIV OF 1980)**

Juvenile Court (Assistants' Remuneration) Regulations, 1985

IN exercise of the powers conferred by section 12 of the Juvenile Court Act, 1980, the Senior Deputy Prime Minister and Minister of Justice and Parliamentary Affairs, with the concurrence of the Minister of Finance and Customs, has made the following regulations:—

Citation.

1. These regulations may be cited as the Juvenile Court (Assistants' Remuneration) Regulations, 1985.

Remuneration payable to assistants.

2. There shall be payable to Assistants of the Juvenile Court appointed under section 4 of the Juvenile Court Act, 1980, when such Assistants are not in the employment of Government, a fee of four Maltese liri for every sitting of the said Court.

A.L. 25 ta' 1-1985

ATT TA' L-1975 DWAR L-UFFIĊĊJU TAL-POSTA
(ATT NRU. XXXV TA' L-1975)

Regolamenti ta' 1-1985 li jemendaw ir-Regolamenti dwar
Drittijiet Filatelici għall-Provvista ta' Bolli u 'Stationery' Postali

BIS-SALHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 17 ta' l-Att ta' 1-1975 dwar l-Uffiċċju tal-Posta, il-Ministru tal-Kummerċ u Ippjanar Ekonomiku, bi ftehim mal-Ministru tal-Finanzi u tad-Dwana, għamel ir-regolamenti li ġejjin:—

1. (1) Dawn ir-regolamenti jistgħu jissejħu r-Regolamenti ta' 1-1985 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Drittijiet Filatelici għall-Provvista ta' Bolli u *Stationery* Postali, u għandhom jinqraw u jiftiehmha waħda mar-Regolamenti ta' 1-1978 dwar Drittijiet Filatelici għall-Provvista ta' Bolli u *Stationery* Postali, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha "ir-regolamenti prinċipali".

Titolu fil-qosor u bidu fis-sehħ.

A.L. 119 ta' 1-1978

(2) Dawn ir-regolamenti għandhom jibdeu isehħu fit-tlieta ta' Ottubru, 1985.

2. Minflok ir-regolament 2 tar-regolamenti prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

Jissostitwixxi regolament 2 tar-regolamenti prinċipali.

"2. Għandhom jingabru mill-*Postmaster General*, għall-provvista ta' bolli u *stationery* postali mill-*bureau* filateliku tad-Dipartiment tal-Posta, id-drittijiet li ġejjin:—

(a) għal kull ordni għat-twaħħil ta' bolli fuq xi invilopp, kartolina, ajrogramma jew xi haġa oħra ta' *stationery* postali:

(i) meta n-numru

jkun inqas minn 500 ... 5 ċenteżmi kull invilopp, eċċ;

(ii) meta n-numru

jkun 500 jew iżjed ... 4 ċenteżmi kull invilopp, eċċ;

(b) għal kull ordni għall-provvista ta' bolli mhux użati u/jew kanċellati u ta' *stationery* postali, iżda barra minn *stationery* postali bil-bolli mwaħħlin fuqha:

(i) meta l-valur ta' l-ordni ma

jkunx iżjed minn Lm5 25c kull ordni;

(ii) meta l-valur ta' l-ordni jkun

izjed minn Lm5 iżda mhux iżjed minn Lm20 35c kull ordni;

(iii) meta l-valur ta' l-ordni jkun

izjed minn Lm20 iżda mhux iżjed minn Lm100 50c kull ordni;

(iv) meta l-valur ta' l-ordni jkun

izjed minn Lm100 iżda mhux iżjed minn Lm500 Lm1 kull ordni;

(v) meta l-valur ta' l-ordni jkun

izjed minn Lm500 Lm5 kull ordni".

L.N. 25 of 1985

POST OFFICE ACT, 1975
(ACT NO. XXXV OF 1975)

Supply of Stamps and Postal Stationery (Philatelic Charges)
(Amendment) Regulations, 1985

IN exercise of the powers conferred by section 17 of the Post Office Act, 1975, the Minister of Trade and Economic Planning, with the concurrence of the Minister of Finance and Customs, has made the following regulations:—

Citation and commencement.

L.N. 119
of 1978

1. (1) These regulations may be cited as the Supply of Stamps and Postal Stationery (Philatelic Charges) (Amendment) Regulations, 1985, and shall be read and construed as one with the Supply of Stamps and Postal Stationery (Philatelic Charges) Regulations, 1978, hereinafter referred to as "the principal regulations".

(2) These regulations shall come into force on the third day of October, 1985.

Substitutes regulation 2 of the principal regulations.

2. For regulation 2 of the principal regulations there shall be substituted the following:

"2. There shall be charged by the Postmaster General, for the supply of stamps and postal stationery from the philatelic bureau of the Department of Posts, the following fees:—

(a) for any order for the affixing of stamps on any envelope, card, aerogramme or other item of postal stationery:

(i) where the number is less than 500 ... 5 cents per envelope, etc;

(ii) where the number is 500 or more ... 4 cents per envelope, etc;

(b) for any order for the supply of mint and/or cancelled stamps and postal stationery, but excluding postal stationery with stamps affixed thereon:

(i) where the value of the order does not exceed Lm5 ... 25c for each order;

(ii) where the value of the order exceeds Lm5 but does not exceed Lm20 ... 35c for each order;

(iii) where the value of the order exceeds Lm20 but does not exceed Lm100 ... 50c for each order;

(iv) where the value of the order exceeds Lm100 but does not exceed Lm500 ... Lm1 for each order;

(v) where the value of the order exceeds Lm500 ... Lm5 for each order".